

潮州鄉訊



九週年紀念

第十九卷 第一期

Teo Chew Home News

一九五六年八月十六日出版

通訊處：新加坡信箱七七八號

電話：四二〇六三

寶興金莊
有限公司

電話：二〇三八六

君以最平宜之互價便可購得寶興金莊所出品的名貴金飾

金質好！款式新！

稱頭足！聯揀多！



POH HENG GOLDSMITHS LTD.

NO. 691, NORTH BRIDGE RD., SINGAPORE. TEL. 20386

星洲小坡大馬路門牌六百九十一號

分行
居鑾坡毛申律
四五二又三號
電話三三九號

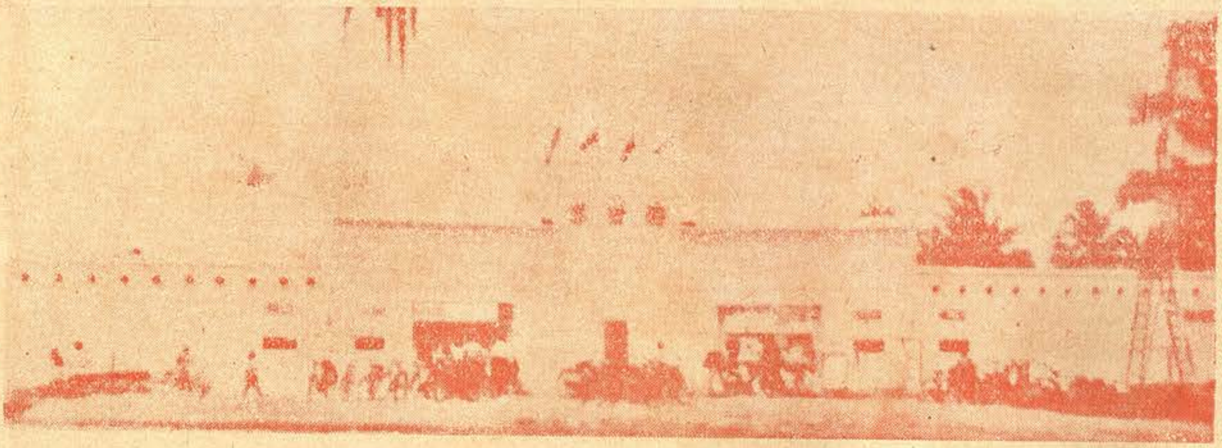
錦泰公司
KIM THYE CO.,
BATU PAHAT.

總行
峇株吧轄蘇丹
那街九十六號
電話五十一號

承包建築工程專售建築材料

錦世界：峇株吧轄嗎目亞家街卅二號電話：五十一轉
火鋸第一廠：峇株吧轄砂曼拉街一〇二至一〇六號
火鋸第二廠：居鑾毛申律二條石

錦世界前門外景↓



總代理錦泰公司（新加坡分行）
新加坡小坡大馬路四百零二號
電話：八三七七四



榮美火鋸有限公司

鋸廠辦事處：新嘉坡加冷橋邊三九〇號A　電話：二二七九四

ENG BEE SAWMILL Co., LTD.

Office & Sawmill: No. 390-A, Kallang Rd., S'pore.

Telephone: 22794

專營　機器　鋸木　各色　木材　建築　材料

林甲岩建築工程

新嘉坡哨干拿律二十七號　電話：二五四九三

LIM KAH NGAM CONSTRUCTION WORKS

27A, South Canal Rd., S'pore.

Telephone: 25493

美材火鋸有限公司

BEE CHAI SAWMILL CO., LTD.

Timber & Building Material Merchants, Estate Suppliers.
General Contractors.

Head Office: No. 31, Jalan Shabandar, Batu Pahat.
Telephone No. 73.

Branch Office: 95, J. Sultanah, B. P. Store: 41, J. Shabandar.
B. P. Sawmill No. 1: 101, J. Shabandar, B. P. Sawmill No. 2:
Ayer Hitam, B. P.

本公司總辦事處峇株巴轄海墘街三十一號枋棧同街四十一號火鋸廠同街一〇一號分店蘇丹那街九十五號第二鋸廠亞依淡十九石專營機器鋸木各色木材建築材料園坵用品土木工程電話：七十三號

許成發

峇株吧轄依勿拉音街門牌五至九號

（電話：五六五及五六六）

代理馬來亞煙草公司各嘜煙枝及冷實打公司牛乳花沙尼公司蜜酒汽水兼營華洋美酒祖國滙兌銀信

———oOo———

KOH SENG HUAT

Nos. 5, 6, 7, 8 & 9, JALAN IBRAHIM, BATU PAHAT.

TELEPHONE No. 565 566

新大陸煙廠

東主：莊啓開

峇株吧轄依律士街門牌廿七號

電話：二四五

兼政府建設工程

Sin Tai Leok Cigars Factory

CHNG KEE KAI

GOVT. CONTRACTOR P. W. D.

27, JALAN IDRUS, BATU PAHAT.

TEL: 245

順興煙草公司

峇株巴轄惹蘭帆加欖街門牌廿八號

電話：一九一



專營頂上
紅煙朱律



松樹標 朱律紅煙
風行全馬

興記孵蛋飼料行

峇株巴轄仁弄街十四號　電話：一八二

本號專孵
鷄仔鴨仔
兼營中暹
鵞仔半桊



山吧鮮蛋
各種飼料
零售批發
一律歡迎

集中各國飼料現代養鷄藥品

良光公司

峇株吧轄仁弄街六十一號

電話：十號

———oOo———

NEON LIGHT COMPANY

No. 61, Jalan Jenang, Batu Pahat. Tel: No. 10

Dealers in Electrical Appliances & Water Pipe Fittings and Plumbers Contractor.

本號承接
電火衛生
水喉工程
兼售各種
電用器具

劉東源

峇株巴轄海墘街門牌廿四至廿五號

電話：一一七號

———oOo———

CHOP TANG GUAN

Nos. 24 & 25, JALAN SHABANDAR,

BATU PAHAT.

TEL: No. 117

專營京菓
什貨糖油
米荳中西
罐頭食品
各港魚干
收買樹膠
諸君光顧
無任歡迎

南興油廠公司

廠址：峇株吧轄居鑾路二個半石

電話：二七二號

辦事處：峇株吧轄大馬路一四一號

電話：一三八號

———oOo———

NAM HENG OIL MILL & CO.,

Factory:- 2½ Miles, Jalan Kluang, Batu Pahat.

Tele: No. 272

Office:- 141, Jalan Rahmat, Batu Pahat.

Tel: No. 138

新華商店

峇株吧轄依勿勝音街二十五號

———oOo———

CHOP SIN HUA

25, JALAN IBRAHIM, BATU PAHAT.

Dealers in Cotton, Mats, Mattresses, Mosquito-nets, and Pottery, Etcetera.

本號專營
中西磁器
雜貨棉花
草蓆督造
有褥蚊帳
各貨出售
批發零沽
一律歡迎

新榮公司

峇株吧轄荖蘭拉哈嗎一百五十號之二

SENG YONG & CO.,

No. 150-2, Jalan Rahmat, Batu Pahat, Johore.

TEL: No. 94. 電話：九十四號

專營

糖米
罐頭
京菓
什貨

廣興利

峇株巴轄荖蘭蘇牙街門牌八十五號

荖蘭羅加牙門牌十七號

Phone No. 120 電話：一百二十號

專營樹膠
椰干栳枳
土產什貨
代理蘇島
出入口商

KWANG HENG LEE

No. 85, Jalan Soga, Batu Pahat.

No. 17, Jalan Rugayah, Batu Pahat.

Dealers In Rubber, Betel-Nuts, Copra & Sundry Goods. Importers Exporters of Sumatra; & Commission Agents.

成利公司

峇株巴轄巴殺街門牌十六號至十七號

電話：八十七號

本公司專營糖油米荳什貨魚干發行及專收潮屬詔安銀信

代理

公利洋行
藍十字牛
乳馬來亞
啤酒公司
虎標獅頭
烏白啤酒
美孚公司
箭標士油
克利來士
紅貓香煙
香港合興
各種生油

SENG LEE & CO.,

Nos. 16 & 17, Jalan Ibrahim, Batu Pahat.

TELEPHONE No. 87

AGENTS FOR.

GARRERAS LTD., CRAVEN "A" CIGARETTES. MALAYAN BREWERIES CO. LTD., TIGER BEER. ANCHOR BEER. LION STOUT. STANDARD VACUUM OIL CO. LTD., KEROSIN OIL. CONNELL BROS. CO. (MALAYA) LTD., BLUE CROSS MILK.

集祥號

峇株吧轄荖蘭依勿拉音街門牌十之七號

TEL: No. 67 電話：六十七

Chop Chip Seiang

No. 10-7, Jalan Ibrahim, Batu Pahat.

專營京菓
雜貨糖米
土產光顧
無任歡迎

和順興

峇株巴轄惹蘭吻撈音門牌十之五號

Telephone No. 86. 電話：八十六號

WAH SOON HENG

No. 10-5, JALAN IBRAHIM, BATU PAHAT.

專營糖油米豆中香
雜貨歐美罐頭食品
代售汕頭退合香合
等雜鹹米醋零售批
發無任歡迎早晚時
價不同諸君光顧一
言爲定貨經當面驗
明出門不得回換倘
有夥件賒借惟經手
是問不得在貨項內
扣除先此聲明

成光號

峇株吧轄仁弄街門牌十三號

Tel: 221 電話：二二一號

CHOP SENG KWONG

No. 13, Jalan Jenang, Batu Pahat.

本號專營
生菓罐頭
雪藏啤酒
零售批發
諸君光顧
無任歡迎

豐盛有限公司

怡保夜蘭文打下那門牌五號

電話

辦事處：一八一一 一八一二

貨倉：一四八五

住宅：一五七二

專營樹膠

代理紐西蘭保險有限公司

吡叻總代理德國馬獅標90%樹膠醋

Hong Seng Co., Ltd.,

5, Jalan Bendhara, Ipoh.

Telephone

Office: 1811 1812

Godown: 1485

Director's House: 1572

Rubber Dealers; New Zealand Insurance Co., Ltd., Sole distributors for Perak Horse & Lion Brand 90% Formic Acid.

大東書局

峇株吧轄蘇牙街十九號

Tai Tong Book Store.

19 JALAN SOGA, BATU PAHAT.

Telephone: 369 電話：三六九號

DEALERS IN EXERCISE BOOKS, STATIONERY, SPORT GOODS & ETC.

專營

本局專辦中西
文教科書運動
用品文具儀器
中西賬簿各色
紙料古今書籍
並承製中西文
印件學校簿册
各種襟章銅鋁
招牌理化儀器



電話三一三
NO. 22, AH CHEONG STREET, T. ANSON.
TEL. 313
REGISTERED BUSINESS CERTIFICATE NO. 46936.

裕祥公司

◀專營▶
中西美酒
罐頭什貨

安順京街門牌一十五號
電話：十六號　信箱十六號

◀代理▶
冷實打紅字牛奶
CBA烏白啤酒
馬來亞椰虎啤酒

春豐號

安順你申律門牌四十號

CHOP CHOON HONG

Registered under the Registration of Businesses Enactment 1956 Certificate No. 46412.

NO. 40, DENISON ROAD, TELUK ANSOND, PERAK.

Telephone 123 電話：一二三

Dealer in Rice Licensed No. 191.

東主：鄭上林

本號 經營 什貨 食品 糖油 米賂 捕魚 器皿 專理 潮屬 滙兌 信局 兼營 出入口商

泰昌公司

蔴屬利豐港門牌廿一至廿三號

電話：二一九號 二零三號 二零四號

泰昌樹膠廠 電話：二三五

本號專營
柅園用品
代理亞細
亞油務並
收樹膠及
各種土產

新振興公司枋廊

蔴坡蘭惹沙禮門牌四十五號至二十三號　電話：二五二

SIN CHIN HENG & CO.,

TIMBER MERCHANT

No. 45-23, JALAN SALLEH, MUAR. Tel: 252.

本號　專辦　各色　枋柴　一切　建築　用料　諸君　惠顧　無任　歡迎

祥瑞源記

蔴坡砂香街門牌二十四號　電話：二四三

Lee Chee Chiew　東主：李志秋

專營米糧飼料雜貨建築材料出入口商

SIONG SWEE GUAN KEE

No. 24, JALAN SAYANG, MUAR. **Telephone No. 243**

Dealers in Provision & Building Materials & Sundry Goods Importer & Exporter.

吳南發

柔屬蔴坡大馬路一三一至一三二號

電話：一九六號

CHOP GOH NAM HUAT

131-132, Jalan Maharani,

Muar, Johore.

Tel: 196

本號專營　中西美酒　滙兌信局　各港糧食　出入口商

Dealers in Wine,

Provisions, Importers, &

Exporters also Family Remittance Agents.

蔡清合魚行

蔴坡文打香街門牌四十三號

電話：一四八

———oOo———

專營各港　鮮熟魚蝦　魚干出水　九八兼理　冰霜發客

廣泰隆

柔佛直街門牌一二一號

電話：二四七五

KWONG THYE LONG

No. 121, Jalan Trus & Connected With Jalan Pasar,

Johore Bahru.

Tel. 2475

（兼理滙兌信局）

專辦歐亞什貨罐頭食品中西各色美酒代理馬來亞煙草有限公司煙枝煙絲亞細亞火油車油及冷實打牛乳公司各嘜牛乳和豐公司出品肥皂金杯各種餅干諸君光顧至深歡迎

發成興

哥踏丁宜海墘街門牌十號至十二號

電話：二十號

———oOo———

Huat Seng Heng

No. 10-12, Jalan Tepi Sungei, Kota Tinggi.

Tel: 20.

通和興

哥踏丁宜大街門牌五十二號

電話：十九號

經理許日通

本號專營各種籐類大小亞荅出入口商樹膠土產

———oOo———

KOH JIT THONG

CHOP THONG WAH HENG

No. 52, Jalan Besar, Kota Tinggi, Johore.

Telephone No. 19.

順德有限公司

股東經理：杜書榮

SOON TECK & CO., LTD.

90, ROBINSON ROAD, SINGAPORE, 1.

CONTRACTORS TO H.M. FORCES AND CIVIL GOVERNMENTS.

FRESH FRUIT & VEGETABLE IMPORTERS, DUBASHES & SHIP-CHANDLERS,

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS.

馬來亞各地均設有分行

BRANCHES:

		Tel.
Penang (office)	139, Ipoh Road (Office Hours)	69225
Kuala Lumpur	also in S.C.S.	88331
—	90, Rahang Road	115
Seremban	In S.C.S.	77
Klang	53, New Come Road	1362
Malacca	also in S.C.S.	1239
—	90, Jalan Mersing	276
Kluang	3, Market Terrace	3215
Ipoh	also in S.C.S.	56
—	23, Jalan Kluang	372
Batu Pahat	143, Barrack Road	161
Taiping (Office)	32, Steward Lane	714

HEAD OFFICE

90, ROBINSON ROAD,

SINGAPORE, 1.

CABLEGRAMS

"LASTING-SINGAPORE"

TEL. Nos. 85054, 24346

總行：星洲羅敏申律門牌九十號

電話：八五〇五四及二四三四六

專辦歐美各國生菓蔬菜發行

海泉有限公司

(馬來聯邦註冊)

註冊辦事處：芙蓉美朱律一五二及一五三號　信箱：六十一號

電話：一三三號及一〇四號　電報掛號 "HAICO"

HAI CHUA LIMITED.

(Incorporated in Federation of Malaya)

Registered Office: 152-153, Birch Road Seremban.

P. O. Box No. 61 Telephone Nos. 133 & 401.

入口　批發　代理　及零售商

池合成運輸陶磁製造廠

專營　青杯　白杯　梘圈　梘舌　梘桶　梘園　用品　機製　紅磚　俱備

營業所

芙蓉波士街五十一號B

電話：二四零號　信箱七十號

製造廠

芙蓉板底路三條半石

TEE HUP SENG. POTTERY.

Manufacturers of Earthern Wares, Latex Cups, Shanghai Jars.

Siam Jars, Sub-Soil Pipes, Drain Pipes, Flower Pots, Etc.,

Estate Suppliers, Cup Hanger basket, spouts, Etc.,

Office: No. 51-B, Paul Street, Seremban.

TELEPHONE No. 240.

Factory: 3 Mile Pantai Road, Seremban.

P. O. Box No. 70.

鄭綿元有限公司

馬六甲板底街門牌一零八至一一二號　電話：一五八　信箱：一三二

酒廠：馬六甲武吉牙廊七十號　電話：二五八

綿元棧酒吧：馬六甲甲板街三十二號　電話：一五八號三號分線

精釀：燮標三蒸米酒
雙麒麟標三色酒
馳名：白鹿嘜葡萄酒
萬壽堂衛生參茸酒

專收銀信
滙兌回唐
滙價低廉
回文快捷

TAY MIANG GUAN & CO., LTD.

Nos. 108, & 112, KAMPONG PANTEI,

P.O. Box No. 132 **MALACCA.** **TEL: No 158**

Distillery: 70 Bukit Gedong, Tel: 258

Bar & Retailers: 32 Blacksmith St, Tel: 158 extension No. 3



東源公司

馬六甲甘光于汝一零七號　電話：一一九及二四八

△ 經營糧食雜貨中西罐頭出入口商 ◁

經理人　陳炳光　楊柳青

TONG GUAN & CO.,

GENERAL MERCHANTS AND PROVISION STORE IMPORTERS AND EXPORTERS.

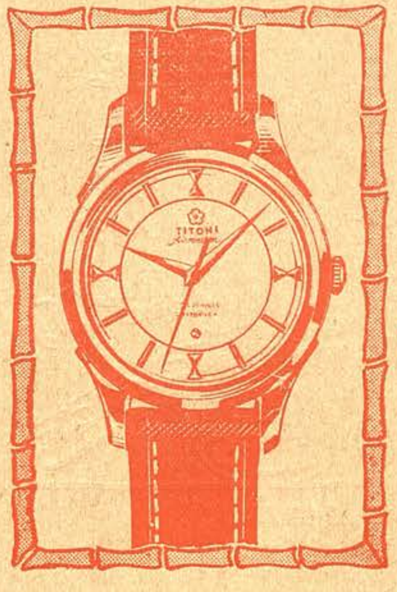
No. 107, KAMPONG HULU, TEL: 119 & 248

MALACCA.

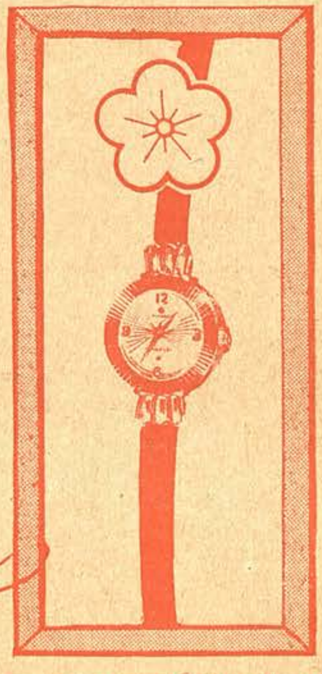
Managing Partner: YEO LIEW CHEA Managing Partner: TAN PENG KWONG

梅花嘜

名錶









……之傑作

TITONI

瑞士名錶

新加坡註冊

華僑保險有限公司

總行：新加坡馬六甲街五號　　電話：二六四七三

分行：香港，椰城，泗水，三寶壠，萬隆，暹京，檳城，吉隆坡，巴生。

經營水，火，汽車，意外，勞工，人壽等各種保險業務

東南亞各地均設有代理處



正興金莊

新加坡小坡大馬路四百六十五號

（即近小坡華僑銀行分行斜對面）

正足金飾
興巧工藝
金確第一
莊價廉宜
兌出收入
均照時價

祖國聯號

上海 元大金莊

汕頭 文興金莊

潮陽王峽 元安金莊

潮陽介寧 千成金莊

電話二〇九一八

CHIA HENG GOLD SMITH

No. 465, North Bridge Road, Singapore. Tel. No. 20918.

陳天興金莊

新嘉坡小坡爪亞街門牌一百三十五號

NO. 135, ARAB STREET, SINGAPORE.

TEL: 6046

電話：六〇四六

金質足
工價平
款式新
信用著



陳泰興金莊

小坡爪亞街（直冲亞拉街）門牌一五二號　電話三三三二三

聯號 **陳泰興分行**

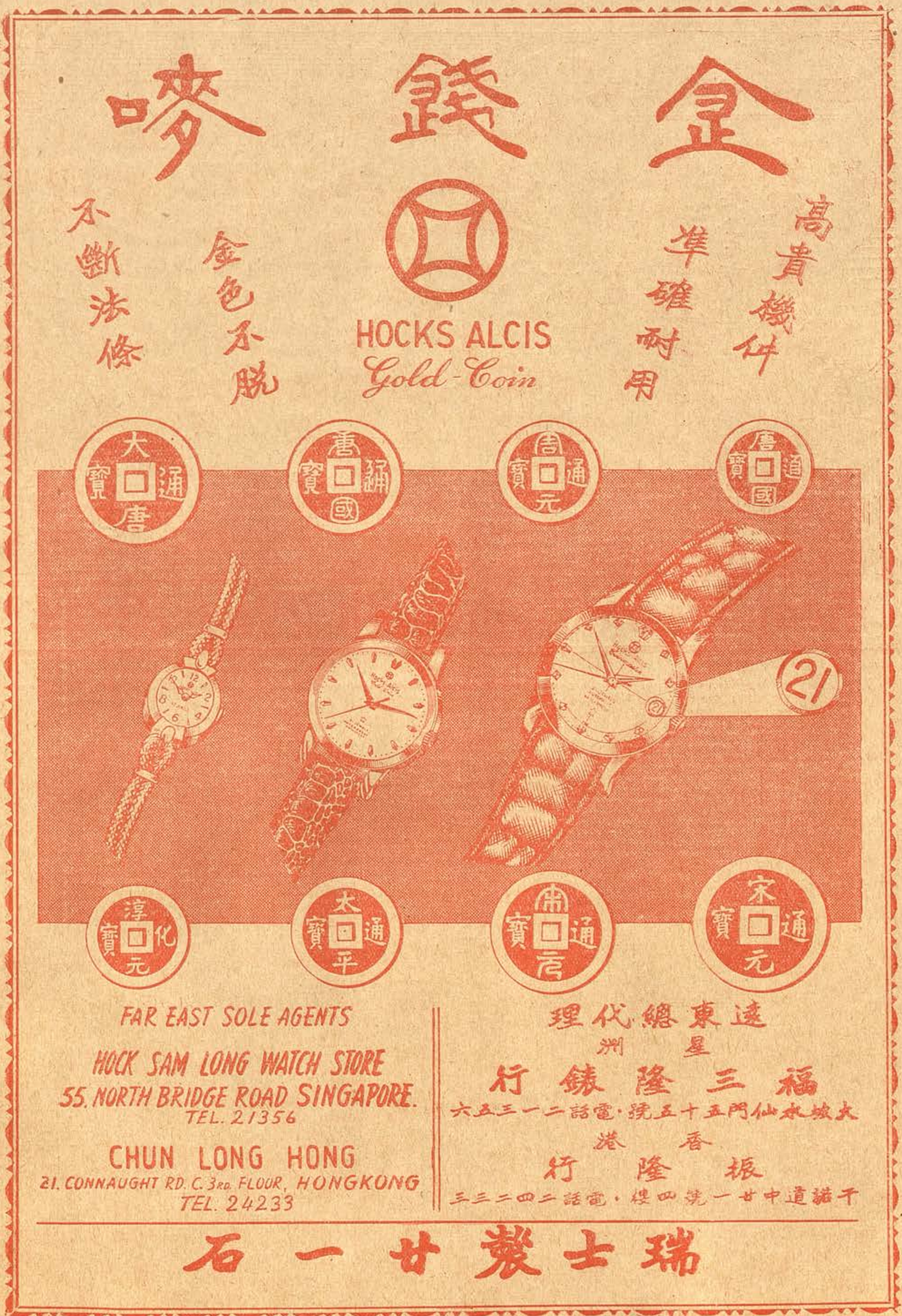
小坡大馬路門牌六百七十九號（即爪亞街口）

聯號 **陳強興金莊**

舖在小坡爪亞街門牌一百三十一號

唐山聯號 **庵埠成安金莊**

歐洲文連 | 久年老鑽 | 高貴寶石 | 樣樣齊備 | 金質充足 | 牌子最老 | 出入同價 | 不折不扣



金錢嘜
高貴機件
準確耐用
金色不脫
不斷法條
HOCKS ALCIS
Gold-Coin
21
FAR EAST SOLE AGENTS
HOCK SAM LONG WATCH STORE
55, NORTH BRIDGE ROAD SINGAPORE.
TEL. 21356
CHUN LONG HONG
21. CONNAUGHT RD. C. 3RD. FLOOR, HONGKONG
TEL. 24233
遠東總代理
星洲
福三隆錶行
大坡水仙門五十五號·電話二一三五六
香港
振隆行
干諾道中廿一號四樓·電話二二四二三
瑞士製廿一石

永福興參茸莊

檳城緞羅申街門牌三一四號

電話：二九七二

電報掛號一零一零

WENG HOCK HENG

No. 314, BEACH STREET. PENANG.

Telephone 2972 CABLE ADDRESS: 1010

專辦參茸

燕桂珠麝

牛黃膏丹

丸散發行

楊海松兄弟公司

專營

磁器

搪瓷

玻璃

銅器

發行

檳城新街八號

電話：六一二七二

YEOH HAI SONG BROS & CO.

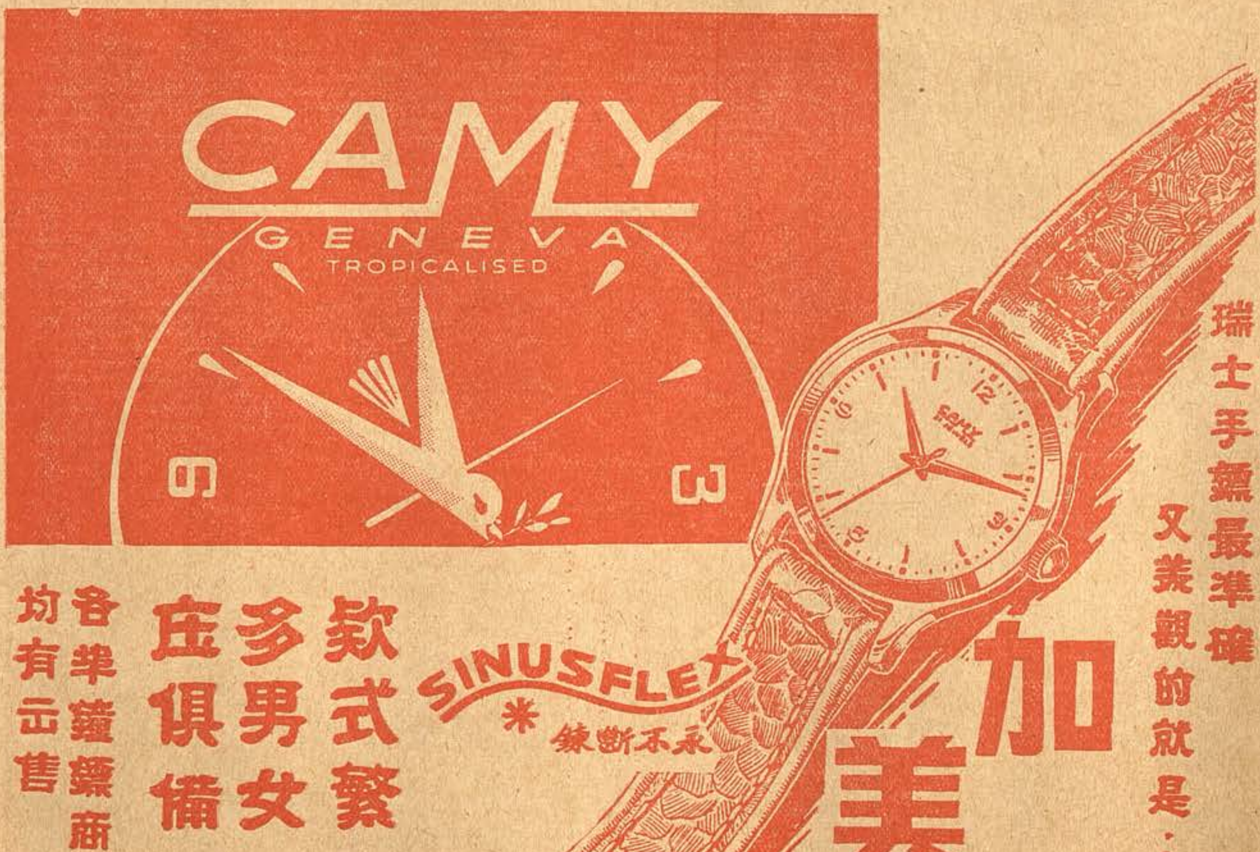
8, CAMPBELL STREET, PENANG.

Wholesale & Retail Dealers In European And Asian Enamel, Glass, Porcelain, Earthern And Brass Wares & Etc.

Managing Partner YEOH HAI SONG.

Telephone No. 61272.

Cable Add: "POTSPANS"



東方公司

新嘉坡加拿律四十五號A(即必麒麟後街)

電話：二一七二四
八二一四七
八五二七四

電報掛號"YEOKLIM"

東主：黃詩通

TONG FONG & COMPANY

Importers, Exporters & General Produce Merchants.

45A, Canal Road, Singapore, 1.

Tels: 21724 82147 85274

Cable Address: "YEOKLIM"

WONG SEE TONG

出入口商

振泰昌有限公司

新嘉坡美芝律門牌一百七十三號

電話：三四六七六

CHIN THYE CHIANG LIMITED

(REGISTERED OFFICE)

NO. 173, BEACH ROAD, SINGAPORE.

TELEPHONE NO. 34676

CABLE ADDRESS: **"FISHERMAN"** 電報掛號

經理：郭漢松

✦✦✦✦✦✦✦✦✦✦

專營魚網

苧線鐵器

油漆索賂

雜貨兼營

出入口商

蔡如成酒樓

星嘉坡惹蘭吻亞一百九十二號　電話：三六四四六

專辦隨意潮州時菜

本酒家重聘烹飪名師承辦結婚禮席隨意小酌諸君光顧無任歡迎·

CHUA JOO SENG RESTAURANT

NO. 192 JALAN BESAR, SINGAPORE TEL: 36446

We are Agents for all kinds of Beers & Aerated Waters, Tables & Chairs for Hire. De specialize in catering best Teochew Dishes for Marriages and Birthdays and other Functions. Orders kindly accepted.

合和電器公司

新嘉坡羅衛街門牌六十一號

支店：
惹蘭勿殺街門牌二〇二號
電話：二四六四一
馬里士他律門牌二八六號

本號承接電火電器工程

HUP HOE ELECTRICAL

61. Rowell Road, SINGAPORE. TEL.

Branch: 202, Jalan Besar, Singapore. Tel. 24641

Branch: 286, Balestier Road, Singapore.



驗眼配鏡·工精價廉·
框架新穎·鏡片晶瑩·
如蒙惠顧·無任歡迎·

星洲大馬路（水仙門）九十一號

平平眼鏡公司

電話：八二九四七

PIN PIN OPTICAL CO., TEL. 82947
91, North Bridge Rd., SINGAPORE-6.

大成酒樓

新加坡合洛律門牌七號

電話：二二八三零

TAI SENG RESTAURANT

7. HAVELOCK ROAD, SINGAPORE. TEL: 22330

樓上宴客　女員招待　小酌時菜　日夜常備

潮州 ■ 時菜 ■ 專家 ■ 包辦 ■ 筵席

九州席館

新加坡快樂世界遊藝場內

◀ 支　館 ▶

賽逸亞雷律一八一六號

電話：二零八七六

Kow Chew Restaurant

HAPPY WORLD.

SINGAPORE.

特聘廚師專辦筵席潮州時菜星期美點隨意小酌日夜常備諸君惠顧無任歡迎入門宴會贈送場劵

潮州鄉訊九週年紀念誌慶

一紙風行

端蒙校友會敬賀

曾奇昌

新加坡大坡柴船頭馬眞律門牌四十四號　電話二二二二〇

DEER

鹿嘜

鹿標汽燈汽爐牌子最老世界馳名

零件齊備各地商店皆有發售

總入口商

CHAN KEE CHEONG

No. 44, MERCHANT ROAD.

TEL. 22220 SINGAPORE.

潮州鄉訊創刊九周年紀念

溝通鄉情

新加坡潮州八邑會館
檳城潮州會館
昔加末潮州公會
南亞潮州八邑會館
下吡叻韓江公會
居林韓江家廟
丁吉潮州會館
邦咯韓江公會

柔佛潮州八邑會館
峇株巴轄潮州會館
蔴坡潮州會館
馬六甲潮州會館
雪蘭莪潮州八邑會館
巴生濱海潮州八邑會館
霹靂韓江公會
關丹潮州會館
森美蘭潮州會館

新加坡

———— oOo ————

惠來同鄉會
潮陽會館
揭陽會館
潮安聯誼社
端蒙中學
同敬學校
朝陽學校
星洲延陵公會
六一儒樂社
修德分堂

潮州聯僑俱樂部
星洲潁川公會
修德善堂
中華善堂救濟總會
南安善堂
普救善堂
同奉善堂
同敬善堂誠善社
同德善堂
勵德社

仝敬賀

迎第十年

本刊自從創刊到了現在，已是整整九個年頭了。今天八月十六日，是本刊誕生的紀念日，也是本刊步入第十年的第一天，我們懷着萬二分喜悅的心情向前迎接。

本刊創刊的宗旨，在於報導家鄉消息，在於溝通海外潮僑聲氣。因此，舉凡家鄉發生的事情，無論是令人歡樂抑或悲哀，令人興奮抑或消極，都盡着我們的力量，加以搜羅，彙集，赤裸裸的報導出來，使我海外親愛的鄉僑，每一展開本刊，宛如置身閭里之間，精神上受着慰藉或刺激，使熱愛家鄉的觀念，不因地域的遠隔和時間的冗長而沖淡！

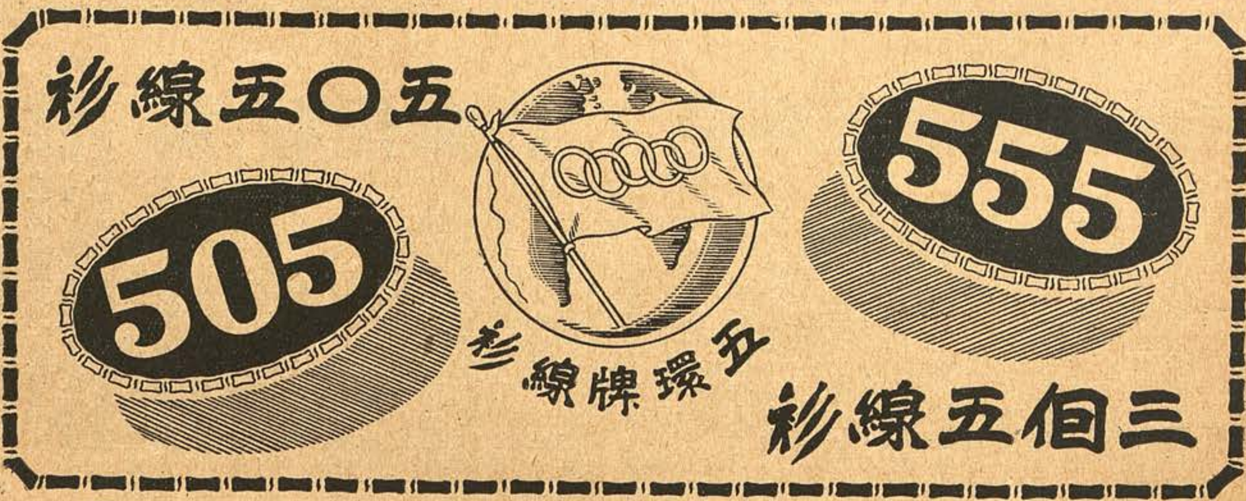
一方面，關於海外潮僑活動的消息，不論其為福利事業，教育事業，慈善事業，亦都翔實的加以報導，至於各會館和各社團的種種活動，我們更是詳盡的記載着，我們呼籲鄉僑們要時時加以警惕，在原子時代的今天，我們應該放棄成見，上層下層，應該打成一片，互相合作，互相提攜，充實自己，力求進步，振興教育，栽培後進，緊緊的團結起來，為自己的前途努力，為整個僑社的前途努力！

九年如一日。我們依着我們創刊的本旨，站緊崗位，一程又一程的向前邁進，從不灰心，從不鬆懈，展開九年來出版的本刊，簡直就是一部潮汕的歷史，也就是一部海外潮僑活動的歷史。由於錯綜複什的政治的關係，年來家鄉與南洋截然成為二個世界，雖然種種人為的阻力，增加了本刊消息傳遞的困難，影響了本刊銷行的地域，然而我們仍然盡着我們的力量，每月二冊，一年二卷，照常出版，仍擁有星馬、暹羅、北婆羅洲、砂拉越、山打根、南婆羅洲、爪哇、蘇門答臘等地的讀者。

我們深深的認識，文化事業是艱苦的事業，需要時時創造，時時求進步，決不是固步自封，停滯不前，而是需要羣策羣力，方有光明燦爛的前途！我們雖然有了九年的歷史為基礎，然而我們並不以此自滿，我們時時力求改進，希望能於百尺竿頭，再進一步，「日新又新」！

誠如黃春記君在紀念本刊九週年一文中對本刊的希望說：「……應應該該由整個潮社公衆力量來辦，由公衆作有計劃的力量來主持，從而把內容作多彩多姿的充實，從而由「半月刊」而改為「星期刊」，而「三日刊」，而「日報」，作為整個潮社的「園地」，潮社的「喉舌」，由全體鄉人來耕耘，趕着新時代的巨輪，而日新月異，那麼在啓迪與推動潮社的文化作用上，那就更無限量！……」黃君寶貴的意見和我們的本意可說互相吻合。此後，熱心文化的鄉僑們，對於僑社的何者應興，何者應革，提供寶貴意見，惠賜佳作鴻文，共同為發展潮社文化而努力，我人是萬二分歡迎的！

末了，我們希望九年來給本刊精神鼓勵，物質援助的長期訂戶，熱心文化的撰稿人，和惠登廣告的商翁們，繼續支持！並向他們敬致深深的謝意！



彌足珍貴的「鄉訊」

—紀念鄉訊九週年而作—

大山脚 **黃春記**

「春花好，秋月圓」，這句能夠撩起人們遐思惜別的情緒的佳句，當然是象徵着人們依依不捨的意境；正因為「花好」，昔人才有番訊的頻傳，正因為「月圓」，古賢才有「月是故鄉明」的感詠；因此雖然過慣了天涯海角的人們，每當「花好月圓」時，亦未嘗不「低頭思着故鄉」。回憶着家鄉的一切一切的滋味了，假如這時有「客自故鄉來」，何等痛快地要他說知「故鄉事」，何況「鄉音值萬金」，是則「鄉訊的傳播」，彌足令人珍貴了。

由春而秋，一年一度，現屆秋月，正是報道「鄉訊」週而復始的年度，彈指「鄉訊」傳播至今，已是整整九年了，在這九年當中，我人對於它，眞是有如「春之花」，「秋之月」的愛護，而且密切不可分離，它繼續不斷地報導着故鄉喜，怒，哀，樂，的意緒，它展示着故鄉悲，歡，離，合，的動態，它維繫着內外鄉人情感，敲打着內外鄉人的心弦，每一展卷，情同置身鄉曲：悲悲，喜喜，是是，非非，感同身受，它給我們海外鄉人精神上的慰藉與刺激，眞是够多了，所怕的是「故鄉不堪回首月明中」了。

回憶九年前，當馬潮聯會舉行大會時，即有人倡議創辦「潮報」，當時的人，雖然覺得需要；然終因「心多嘴多」；多數認為未必易行，雖行亦難持久，然而事實出于意外，由于主持人吳以湘君的「毅力卓絕」，「排除萬難」，竟能維持至今，而使「鄉訊」根基鞏固。九年以來，又未嘗發生一期脫節，每一週年的日子，依舊能刊出紀念刊，後浪推前浪，接續而來，環顧着各地的刊物，誰能維持得這末久？這樣的「耐久期刊」，眞是不很容易，的確是「難能而可貴」啊！

眞的，現在「鄉訊」已是海外鄉人普遍所需要了，當「月缺月圓」，即逢初一，十五日刊期，大家都企領以待，而「鄉訊來了」，「鄉訊來了」的想念聲，竟成口頭禪，不論那一期，內容是好，是不好，大家總是爭相翻閱着，眞的，「鄉訊」已成為同鄉不可或缺的刊物，我自然亦不能例外，不過在我的感覺上，每當閱後，總有一些感想，認為這樣「報導鄉訊」性質的刊物，絕不應該永遠地由個人獨負其責，應應該該由整個潮社公衆力量來辦，由公衆作有計劃的力量來主持，從而把內容作多彩多姿的充實：進而由「半月刊」而改為「星期刊」，而「三日刊」，而「日報」作整個潮社的「園地」，潮社的「喉舌」，由「全體鄉僑來耕耘」，趕着新時代的巨輪，而日新月異，那麼，在啓迪與推動潮社的文化作用上，那就更無限量！許時節，「天涯海角，慣看春花秋月，手持鄉訊，一壺濁酒喜相逢，把故鄉多少事，都入美談中」。又是何等痛快呢？

我因感着「鄉訊」辦得這末久，而彌覺珍貴，遂不禁引起我如是的「期望」，亦希望這「期望」有一天能實現，相信我潮有識人士，必有同感吧！

潮州鄉訊九週年紀念詩以致賀

馬宗藏

一紙風行九週年，採訪周詳冠南天。
萬里雲山雖遠隔，故鄉消息却頻傳。
同僑海外得音訊，莫不色舞眉飛揚。
中流砥柱真難得，力挽狂瀾潮之光。
君不見中西報紙遍星洲，獨有鄉訊出人頭，
有聞必錄無掛漏，消息靈通孰堪儔，
況復立場最堅決，服從主義誓不移，
值茲紀念應致賀，謹揮吟箋獻蕪辭。

為『潮州鄉訊』九週年紀念而寫

·黃幼德·

文化是人類的精神食糧，也是知識的泉源，一本毫無黃色毒素，報導鄉情的刊物，歷經艱辛險阻，步上九個年頭，屹立不動，是很不容易的。這個上了九歲的孩子雖然沒有強大如山，但是天眞活潑，她有美麗的遠景，燦爛的前途，這不僅是『潮州鄉訊』創辦人值得驕傲！就是長期讀者的我，也感到無限喜悅。

一個刊物，能獲得成功，必須擁有廣大的讀者，在這人慾橫流的社會，沒有大腿的文章來吸引讀者的心理，又沒有美元盧布的津貼，能支持了九年，這樣的成就，毫無疑問是宗旨純正，說話老實，獲得衆多讀者為後盾。

南洋羣島，只有『潮州鄉訊』代表潮人喉舌，她報導鄉情，使人在南洋，心在家鄉，報導潮僑先人豐功偉蹟，光榮歷史，使人崇拜，此便是『鄉訊』之價值，她又能發生巨大力量，協助讀者獲得被隔絕的家鄉消息，克服讀者所不能為的困難，她確有此不能抹殺的特點，但內容亦許尚須再加充實，如對于青年智識的指導，多少尚未能週到，是其美中不足，深盼編者注意及此，從速加以改善，百尺竿頭，再進一步，以期達到眞善眞美的大讀物，幼德不才，荒唐數言，希編者讀者諒之。

一九五六年寫于梹城段羅申街

馬潮聯會之今昔

——寄望于第十八屆代表大會——

黃孝源

涼秋至矣！歲序匆匆，馬來亞潮州公會第二十二週年紀念暨十八屆代表大會，將于八月十七日，由值年主席柔佛州峇株巴轄潮州會館隆重舉行。即席展開一年一度，有組織，有準備，有作爲，有團結，有互助，有考驗，有意義，有價值之綜合性會議。我人身爲與會代表，當然本其所代表之單位，及其所賦予之資格，屆期出席，發揮偉論，表達馬潮公有之意向，求達馬潮公有之願望，貫徹聯會章程第一章第二條，「聯絡全馬潮僑感情，集中意志，團結力量，共謀互助利益，致業力桑梓事業」之宗旨爲宗旨。此爲無可否認而不容有所忽視者，亦聯會設值年主席，周而復始，「以代表大會爲最高機關」之表現。

揣其原始，蓋欲使各地方之單位代表，於一度集會之間，進而致力於桑梓事業，藉以聯絡潮僑感情，大公無私，廣能容衆，所謂意志集中，力量集中，互助集中，團結集中，計劃集中，建設集中，決斷集中，行動集中，收思想縱橫之宏效，容弊端闕漏之革心，予會務活潑之靈機。有此，則用舍無礙，臧否皆同，凡屬馬潮聯會之單位代表，均有恢弘聯會宗旨之義務；徵于「歷屆代表大會議案錄」爲可知矣。

雖然——回溯馬潮聯會成立之始，由於二三素負盛望者之中堅大老從而倡起，而風靡，而響應，而蔚成一種浩大有力之聲氣，更促成一種堅巨不磨之態勢，爲時已閱二十二週年矣！其功不可謂不鉅。然以名義上論之，全馬來亞我潮僑幾五十萬衆，向來分佈各地，雖或溝通聲氣而缺乏中心聯絡，昔年有此公共之組織，可謂機會靡愆，進退可齊，無分崩離析之虞，有水乳交融之概，百凡新興事業，應作應爲，皆可順旨而大，無可諱言。

乃據筆者經二次出席代表大會所領略之經驗，與夫平日聞見所歸，我全馬潮僑之廣大羣衆，尚有不知聯會之組織爲何如事者，不乏其人；甚至對聯會之認識，漠不關心，誠可慨然。迹其語氣，不曰：「聯會之設立，乃中堅大老者所擁有之最高機關，與廣大之馬潮羣衆無涉。」則曰：「試稽諸以往若干有關潮僑之福利事業，由馬潮聯會所始謀而成者何在？由馬潮聯會之人力資力所集中而成立事業者又何在？質言之，徒有馬潮聯會之名，而無充實馬潮聯會事業之表現。」

噫嘻！是何言歟？馬潮聯會，果屬於中堅大老者所擁有之最高機關乎？馬潮聯會成立於今垂二十二週年中，果無所成其事功以利於馬潮廣大之羣衆乎？言之者未免諄諄，聽之者爲之藐藐。隔靴爬癢，莫此爲甚，上下猜忌，不見其可，試加質問，何以窮辭？

抑有說焉，論者：謂凡此癥結，固由於爲中堅大老者，道貌岸然，高踞其身家之地位，貴不可近，甚且對於馬潮歷屆所動議之若干提案，類多以愼審從事，力主保守，陷於苟安，會務遂無新興之希望以促進其新表現。而一般比較年富力强之少壯人士，雖欲秉其聰明才力，共謀馬潮聯會新興事業之發展，以策應馬潮聯會所公有之意向，率因中堅大老，高踞其位，不易左右其心，造成巍然不動之勢，有如「碰壁」而舍「開倒車」末由矣！此即馬潮聯會之會務，匪無隙隙相因，而招致其諷諫之來也，端耶？

鄉訊九週年紀念

潮州鄉訊　長夜燃犀
朗耀南溟　幽蹊指迷
懸崖嚮道　沃野階梯
九邑同化　萬僑共禔
潮州鄉訊　木鐸後身
九稔高鳴　文淳語彬
東風遠播　環海俱茵
前路無垠　荒陬亦春

劉強敬祝

仍有一說：則謂馬潮聯會無巨之大金錢（經費），不能暢所欲爲（建設），是亦一大原因也！鄙意以爲我馬潮幾五十萬衆，苟能極數招攬，使其盡量加入該所在地之單位團體，積極由聯會推行「五元運動」，則一年間自可獲致二百五十萬元之公款，再進而推行「五年運動」，則可獲成一千二百五十萬元之積數。夫誰謂無巨大之金錢耶？蓋在善用其法而已。誰謂不能暢所欲爲耶？試究之以最近三數屆代表大會舉行中，在提案之下，一種急劇爭論之情形，有幾至唇焦舌敝，而猶不得其端倪，設幸而經大會提案，獲得通過推行，而於大會結束，會提案退回單位之後，又廢於人事之鬆弛，懸延無窮，是尤令人大感失望矣！吾不知馬潮聯會袞袞諸公其有同感否耶？非歟？

嗟嗟！鑒於回顧，寄以前瞻，吾甚願我「馬潮聯會」負責諸君，不以中堅大老爲老，不以少壯人士爲少，壯者急進於前，情也，勢也，老者愼審於後，亦智也，理也。不宜有所傾軋詬諱，直應共本聯會始立之不基，光而大之，新而興之，則全馬潮僑亦將永蒙其庥矣！更甚願在本屆與會各單位代表，於會議之間，盡量將提案極端發揮，無所回撓，在「共謀互助利益，致力桑梓事業」宗旨之下，不蹈舊轍，從新發軔，調整單位，充實聯會，使馬潮聯會於本屆完成之後，博取馬潮擁護之廣大羣衆，集中馬潮廣大羣衆之力量，則昌昌事業，將接踵呈現於我人之前，雖有巨刃，自可迎而解之。已有前車，自可愼而鑒之。

君不見昔日之星馬，今將求合併而謀獨立乎！我人亦已爲爭取公民權而急起直追乎？我人將効忠於馬來亞政府矣！時乎不再，今與昔異，爲我人之生命財產，爲我人之子孫廬舍，將何以求其保障耶？是在我人之乘時踵起，爭取獨立，求與各民族和平共處，建設馬來亞國家耳。

由此觀之，則馬潮聯會今後所負之責任，更加重要，馬潮聯會今後所應有之事業，亟不容緩施行，淺見如是，未知賢者，智者，老者，壯者，以爲然否？

曾剛甫軼事

翁南鴻

談近代詩家者，莫不知有曾剛父其人。剛父籍潮州揭陽，幼學制藝于乃兄述經先生，舉茂才後，隨兄就學於廣州廣雅書院，後與兄同舉鄉試，新會梁啓超即是科同年也。計偕入京師，成進士。剛父自童子試以至春闈，均一弋即中，從不偃蹇，誠科場佳話也。

剛父初任度支部候補主事，垂十餘年，頗有陸沈賁綏之慨，部堂鐵良，倚爲左右手，數擬越級擢爲主事，剛父婉却之，蓋不願破格晉升也，其爲人謹嚴如此。緣是鐵良益重之。迨鐵良調官，溥澄接長部事，詢部中幹才，鐵良力舉剛父，此後溥澄倚界之殷，過於鐵良，部事皆取決焉。

剛父豐姿雋秀，目有神采，相者謂其步入眼運，當能飛黃騰達。果也，三十三歲秋間，奉派赴日調查印刷廠事宜；是冬歸國，即膺印刷廠總辦之職。越年，補實，主事，陪員外郎即補實，再陪郎中又補實；僅三月內，連陞數級，後各部設丞（式右丞）參（參議），剛父又晉任參議，後升右丞。淸帝遜位前，乞致仕；休官後，于天津城外，置田百餘畝，有躬耕終老之意也。

剛父與梁啓超相友善，梁序其蟄庵詩存：「余計偕京師，日與剛父游，時或就其所居之潮州館共住，每淪茗譚藝，達夜，爲常，春秋佳日，輒策馬並轡出郊外，覽翠微譚柘之勝……一夕對月，坐雲寺門之石橋，譚國事，相抱慟哭」，足覘兩人交誼之深矣。戊戌政變後，梁亡命扶桑，生涯頗蹙，剛父每暗中資助之。鼎革後，啓超回國，剛父贈以詩云：「更生强聒曾無補，楚老相逢泣已遲，起陸龍蛇先有識，納隍蕉鹿世猶擬，及關李叟開長唉，歸國梁鴻賸五噫，最念望門投止日，眼中豪俊已生髭」，蓋不勝悲歎之感也。未幾，啓超出任袁世凱政府之司法總長，欲挽之長財部，剛父却之；剛父頗不以啓超之從袁爲然，遂稍疏遠之，蓋其嚴於出處也。

剛父篤於朋友風義，與同鄉鄭丁叔雅誼同骨肉；叔雅爲丁日昌哲嗣，世稱爲丁三公子。丁負才名，而落落寡合，窮棲京都，侘傺無聊，凡所需皆仰給於剛父；及死，剛父經紀其喪，存恤其後，誠所謂不負死友者也。蟄庵詩存有題丁叔雅遺墨一絕云：「往日交親原不薄，他生怨誹定何如，人間夭枉兼常痛，腸斷丁三數紙書」，其隔世思舊之情，躍然紙上。

剛父于廣東同鄉，叔雅之外，如羅嬰(從疒下同)公葉恭綽等過從甚密，葉所作蟄庵詩存序云：「余往者病居嬰公所寓順德會館，孑身無僕從，臥榻上不能起，室中寂若僧寮，剛父每日下値，則來館中，冠四品冠衣袍褂，躞(足旁)蹀廚下，爲余烹藥，情景宛在心目」，即此足覘前輩之風義矣。剛父逝世之後，葉爲校刊其遺詩，抑亦知己之報歟？嬰公於當時詩流，最服膺剛父，所作必就商焉，葉恭綽所刊行之嬰公詩集，即父生前所選定者也。

剛父篤于友于，於兄述經先生，雖手足如師弟，終身敬禮不衰；其家人和煦如春，集中有偶述一首云：「九十慈親免杖扶，六旬兄弟一鐙俱，夜間小婢教和樂，日起諸孫與上書，後院雨餘抽竹箭，南塘水滿放鳧雛，較量往哲經千品，慚愧身名署特夫」，足見其家居天倫之樂矣。述經中式舉人後，不得試捷南宮，晚乃轉入仕途，歷官閩省各州縣，因服官廉介，虧空甚鉅，及卸任時，輒由剛父遂爲張羅，塡補空額，雖連二接三，而剛父從無間言。

剛父夫人陳氏，性賢淑，鴻案相莊者數十年。初，剛父隨其兄讀，有同鄉賈人陳某者，奇剛父之聰穎，將以女妻之，歸告諸婦，婦病其貧，力加反對，事聞於女，語其母曰：「父命不可違也，且一諾千金，焉可反覆，將來縱終身寒素，亦所甘心」，於是婚事遂決。剛父篤於情，無二色，晚年四子皆殤，夫人勸其納妾，不許。

當拳匪之亂，剛父避地於近畿之平谷縣；因念亂傷離，賦詩頗多，計有平谷雜詩五律十八首，平谷秋興七律六首。

剛父喜劇藝，數與嬰公游；甚賞程艷秋之聲藝，有嬰公寓齋與艷秋同飯戲贈七絕二首：「萬花敷地久成塵，露穎煙莚的的新，末世文章工晴蒨，要知薄媚足精神」。「敢望淸歌左酒尊，偶觀舖餟亦承恩，從今到處逢人說，一飯眞成費討論」。又有程艷秋新婚爲畫并蒂蓮花並題云：「孔雀鴉雛略費評，樓前紅燭笑相迎，偶然拾得青羊句，並蒂蓮花願往生」。剛父又喜音樂，有夜聽小僮吹簫詩



請用
日如力
去除衣服污漬藥水
如：口紅、菓汁、
菜汁及各種油漬等
各大商店均有出售
總代理：興東实業有限公司
電話：22098

鄉訊九週年紀念獻詞

祝業殷

鄉訊主編吳君以湘文名蜚著嶺表，其令伯父爲都門宿儒，潮士咸以入門爲榮，有聲於時，柳隅吳貫因先生是也。吳君幼承家學，淵源有自，壯年奔走南國，蘊藉任俠，爲儕輩所器重，渠揮其餘緒，主編鄉訊，九年如一日，穩健中正，得大衆之推重，乃有今日之成就。環觀潮僑刊物，不週歲而夭折者有之，朝生而暮死尤繁，欲求如鄉訊之安泰自處，雖無赫赫之功，然而爲鄉僑報導消息，坦白翔實，其功蓋難泯滅者矣。今茲鄉訊欣逢九週年之期，余謹以至誠蕪詞，冀其有所發揚爲潮人喉舌，即使聲嘶力竭，回應如何，在所不計，君子只論是非，不論成敗，吳君果有此心乎。念年來彼此時相過從，每欲以潮僑事業之改進，互相勉勵，明知人微言輕，無補實際，但吾等僑願以血淚洗盡人世罪惡，冥頑者或亦有點頭之一日乎！

余今將希望鄉訊步入十年之期，應以嶄新姿態一新潮僑耳目，潮僑社會應改進者，不避權勢，雖直言招怨；相信羣衆擁護之下，正義尚在人間，一二頑強巨閥絕難苟容，應予以教訓，此爲余所期望於鄉訊者一也。

潮人教育事業爲本坡各民族中之最保守者，往者以人步亦趨之姿態出現，既無自立自主之精神，甚至因迷信而阻礙事業之發展，實爲可惜。現潮人最近雖創辦中學，而小學只有數校，不敷安插，徒使潮僑子弟入學無門，潮人公款固應保存，但教育事業斷不能以商業手段措理之，試觀各幫僑領無一非以私人財產，踴躍輸將，廣設學校。所以各幫文風之盛，潮僑似難望其項背，此應請鄉訊登高一呼，挽狂瀾於既倒者二也。

邇者連瀛洲先生於董教聯會發表偉論，主張華校應迅向政府領取新津制津貼，其眼光之高遠，其理由之充足有識者當能明白，無庸再贅，奈何因一二頑固者從中作梗，使華校有合理之發展而坐失時機，其愚可及乎？尤盼鄉訊應闢專欄徵集僑賢意見共同決定者三也。

前此閱報欣悉黃詩滄先生聯合潘仁愚先生有施醫贈藥之舉，樂善好施讚聲載道，潮僑豪富者實繁有人，果能步黃潘二君後塵造福僑梓者否？此又有待鄉訊之加緊宣傳者四也。

以上四事爲目今須急予進行者。深望各親愛潮僑，勿妄自菲薄，事事讓人，而鄉訊編者諸君，更須加强力量，以此事之完成爲己任，余何人斯！鮀江一書生耳！

昔曾與同志數人，創辦中正中學，當時未爲同僑所贊許，咸以冷語諷予，予不以人言自餒，誰能料知今日五千學子之中正中學，乃爲不爲社會所重之窮書生如余者，參予創辦之役而成功者歟！諺云天下無難事，只怕有心人！余因中正中學事而感自奮。但願吾潮親愛僑賢，皆以此事爲鑑，奮發前進，與鄉訊諸君，並肩努力，務使潮社事業有長足之進展，有光明之前途，則吳君以湘當開顏大笑，余將破其慳囊與諸同志共謀一醉如何？

一絕云：「簫聲臨夜過堂坳，絲竹年來與欠豪，說似喬公吾亦肯，月中吹笛薛陽陶」。又有郭五琴夜吹簫一絕云：「故人去看平西日，簫譜來聽北正宮，往使和平神聽在，不妨酬酒做陶公」。剛父每於春秋佳日，輒爲文酒之會，邀京都三絃拉戲聖手袁曉峯到場助興；又喜潮州歌曲，有鄉友南歸，必囑搜尋潮劇曲本，蓋不忘故鄉情調也。

鼎革後，剛父日以酒遣懷，久之遂日病風濕，面頸兩部潰爛，凡十四瘡口，屢服中藥無效，或勸其延西醫治療，笑却之，蓋素不信服也。一夕昏絕，氣絲僅續，其鄉友吳翁楚，急延駐京日本名醫川田施救，川田斷爲酒濕之症，醫治匝月，竟告霍然，部面瘡口無疤痕；事後，語吳曰：「今始知西醫之神妙也」。

剛父躭禪悅，早歲常與譚嗣同梁啓超等共研釋典，故時以佛語入詩，茲列舉如下：

小金佛

縷縷袈裟葉葉雲，相宗衰眇僅能存，青鷲影下尋初地，金粟香中淨六根，文拾華嚴歸自性，總持塵刹故稱尊，誤擬宋玉工微詠，涓滴何曾報佛恩。

曉聰

狂風只在外境界，暖日烘聰性海溫，自與楞伽參八，年來眞覺意存存。

王右丞集

慚皇官職偶同公，寥落千年悵望中，但得晚來修白業，不妨文字馬牛風。

書明道定性書後

捨止修觀非自性，捨觀修止異眞如，馬鳴舊有雙修論，未及程門定性書。

誦普賢行願品偶成

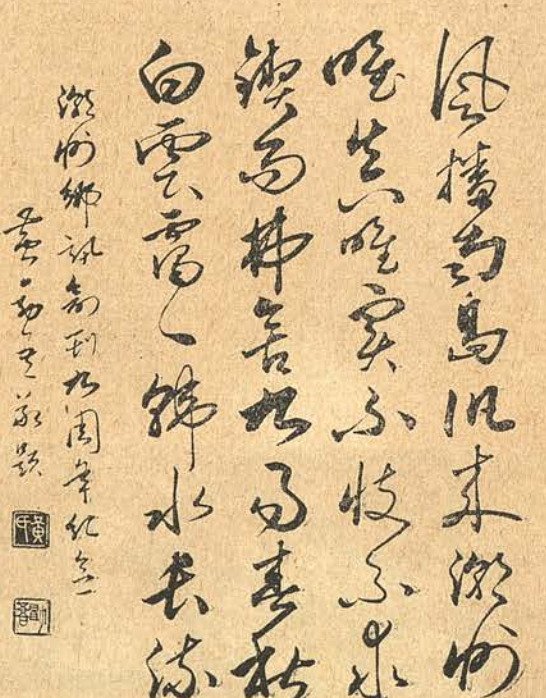
萬千纓絡苑坐肩，願力無人嗣普賢，虛鬘六牙馴白象，蒼生摩頂待何年。

其他斷句如「無明有愛從生病，學道無人與訂頑」，「漸擬偷閑聊學佛，已成避世未休宮」，「歌舞漸闌嫌酒惡，風幡不動惱禪」，「未應開口逢人喝，今試心與汝安」，「紫陽晚歲求超悟，臨濟宗風只活埋」，又有與梁次侯聞話，小身金天王像五古各一首，皆饒禪意。

剛父詩神韻婉約，情調獨絕，其傳世也，自有其無上價值。性復耽介，梁誤啓超謂其「常以所儉蓄者周郤，族急朋友之難，故去官則無復餘財以自活，剛父泊然安之」，嗚呼，此誠所謂志潔行芳之士也，啓超可謂善知剛父矣。

清社既屋，剛父絕意仕途，杜門謝客，而詩益沈痛蒼涼，如「荷鋤已足平生事，報空東風只肺肝」，「默向東風持造化，夢從碧落攀星辱」等句，其國家之感深矣。

剛父卒於民國十五年，時年六十，無子，以兄述經先生之子爲嗣，女一，嬪同邑吳姓，婚後數年卒。（本文資料，多得自鄉先生吳楚碧丈，吳與剛父在京相處二十餘年，故知之最深，謹志於此。）



粵省各地喜雨
旱災威脅解除

【特訊】粵省旱造禾稻，現已普遍收割完竣，大著過去，一到立秋之後，又是晚造犂田播種，大忙農時，稻田需要充足雨水犂耙，極爲殷切。據粵省最近透露，全省各縣，近日始漸告喜雨，其中有部份地區，則因旱造時患旱過久，故目下仍未能得到足量雨水，展開夏種。

據稱：近週來廣東各地連續降雨，受旱田地遍獲甘霖，這幾天雨量，以粵西地區最多，花縣茂名等縣粵東海陸豐達一百公厘，廣州較少，粵北清遠等地，每天都降雨廿餘公厘，潮安、台山、恩平、等縣較稀，每天降雨十至三十公厘，其他地區普遍每天下數公厘至廿五公厘的雨。在這次降雨前之兩個多月中，省內一部地區雨量極少，全省有三百多萬畝秧田和花生甘蔗等，受到天旱威脅，農民一面進行夏收夏種，一面加緊防旱抗旱，保護農作物，連日降雨，已迅速解除了這些地區的旱患。

泰華僑六十二人
被解往汕頭
另六百人自願離境

【曼谷訊】由泰政府下遣遞配出境之華籍輕罪犯五十人，與違犯移民條例之華僑十二人，廿五日由泰輪「大偉健」號運載遞駛汕頭。同輪離泰者，尚有被遣者之眷屬與其他自願返鄉之華僑六百零五人。此爲今年泰國禁僑被解出境之第一批，亦爲泰國華僑離境返鄉之第一批。泰國禁僑共二百餘人，當局擬分四批遞解至大陸，故預料不後，第二批禁僑亦將遣至汕頭。

該日被解出境之六十二人中犯偷竊罪與賭花會者最多；另有數名則爲共黨份子。至于自願返鄉者，則多爲在泰生活問題不安僑民，中華總商會曾設法代向各界募捐贈款，使其得以成行，每人所得約爲七十美元。此批華僑離境後，即不能再返泰國。

潮汕收購花生黃豆
價格分上中下三級

【特訊】潮汕各地夏收，經於本月中旬開始，征收農業稅及糧食統購工作，已雙管齊下，各縣之糧食收購工作，係按照預購數額全部收購，農民保留一個月口糧稻谷廿五市斤，農戶吃完一個月口糧後，即須照糧食統銷配售價購用。

又訊：潮汕各地花生、黃豆等類，近日亦已開始收穫，各縣油脂公司及供銷合作社，已派出大批人員下鄉收購，收購價分上、中、下三級，上級價每市担十五元五角，中級每市担十三元，下級每市担十一元五角。揭陽縣油脂公司及合作社人員，指該縣花生及黃豆生長不好，不够飽實，收購價上貨每市担僅十三元，有等地區低至十元零二角，并准農民留少數豆種，其餘要全數出售。

創興書院創立
初取學生放榜
廿八廿九兩日再度舉行

【香訊】潮僑殷商廖寶珊氏近創辦創興書院，籌備就緒，已於七月廿一、廿二兩天，初次考取學生。兩日投考生共六百二十五名，試場假創興大廈九樓禮堂。考試時校監廖寶珊氏親臨監考。各級考生試卷，經各科任教員嚴加評後，報請監督核定公佈。至第二次考期，經於七月廿八、廿九兩天舉行。

汕頭瓷器大量外銷
罐頭遠銷英蘇德捷

【汕頭訊】今年上半年汕頭出口由高陂，楓溪，潭江，九村等地製造的瓷器等於去年全年的八成多，今年出口將達十一萬公担，遠遠超過解放前九萬四千公担的歷史紀錄。

今年以來，高陂，楓溪等地出產的瓷器除了仍銷至新加坡，香港，梹城之外，在泰國和緬甸也打開了很大的銷售市場，甚至有部份產品遠銷至英國和印尼。

【又訊】從七月份開始，汕頭土產出口公司和供銷合作社日用雜品收購批發站分別與高陂，楓溪，九村，潭江等地瓷器生產合作社訂立預購合同，投放瓷器預購款三十六萬元給他們輔助生產，以保證日益擴大的瓷器外銷和內銷市場需要。

【又訊】在這夏季水果旺產的日子裏，每日都有大批的水果運進汕頭罐頭廠。該廠今年計劃生產罐頭荔枝六百多噸，罐頭菠蘿三千二百多噸（淨重），比去年二千三百多噸增加了六成多。其中大部份是蘇聯，捷克，民主德國等地的訂貨。

該廠從六月十五日開始製造荔枝汁和罐頭荔枝，今年採用了改進水果包裝，縮短運時等辦法，使原料新鮮；同時降低了糖水濃度選和用較好的黑葉荔枝品種，使製成品盡量保持上等荔枝原味。

目下正開始製造的菠蘿汁，菠蘿醬和罐頭菠蘿都較往年改進；尤其注意罐頭菠蘿的色，形，味，做到菠蘿片的大小一致，色澤一津，而且香甜蜜味。在罐形方面，余原有的一磅，磅半兩種之外，還新增了一種兩磅裝的罐頭菠蘿。

非非美術電版所
工精價廉
即日起價
大帮光顧
收費更平
社團學校
另有優待

玲瓏攝影用品社
專辦歐美相機，
精工
冲晒放大。
星加坡海山街三八號
電話二二八〇六

政協汕委會首屆二次會議

討論七年建設規劃

【汕頭訊】一連舉行了七天的中國人民政治協商會議廣東省汕頭市第一屆委員會第二次會議於七月二十三日閉幕。這次會議除原有七十七位委員外，又增補委員二十六人，增補委員中有華僑方面人士陳靜芳，辛揚人，文教界許美勛，沈思明，老藝人洪妙，謝大目，醫界陳孝仁，曾子巖，宗教界釋緻仁(女)，前國民黨海軍人員黃緒虞等。

會議主要內容是傳達中國人民政治協商會議廣東省第一屆第二次會議精神，聽取中共汕頭市委書記關於「汕頭市社會主義建設七年規劃報告」和關於知識份子工作問題報告。

委員們對「汕頭市社會主義建設七年規劃報告」展開了熱烈的討論，提出了許多補充的意見和建議。有三十多位委員在大會上發言，他們除了對政府在工作上取得的成績表示衷心擁護外，也對一些缺點進行批評。泰國歸僑丘心嬰委員在發言中對僑務工作提出意見，他認為政府貫徹僑務政策應該做到廣泛，深入，經常，細緻；爭取華僑回國投資要注意發展地方工業；要進一步協助歸僑和華僑學生解決就業就學問題，並充分照顧僑眷生活上的物質需求。工商界林育山委員對今年一月間汕頭市資本主義工商業實行全行業公私合營的工作表示滿意。他說：「合營後工商業者在生產經營上發揮了積極作用，根據第一季公私合營企業勞動競賽評獎結果，獲獎的就有四百多人，但是工作中還存在一些問題，像目前有少數行業的清產核資和債權債務的處理尚未清楚，特別是對個別有關華僑債權債務和房屋處理希望及時解決。文教界郭燕樹委員，陳澤霖委員，黃家瑞委員表示幾年來政府對知識份子的關懷，照顧和對老教師的尊重給他們很大的鼓舞。但是他們覺得有一些領導幹部和廣大的教師聯系很不够，對教師的生活和學習上困難也幫助得不够。他們要求政府能為中小學校教師建築家屬宿舍。林德慶委員對規劃上第十項中提到要建立展覽館，地方博物館和兒童圖書館感到高興，他建議兒童圖書館要先建立起來，俾能滿足全市兒童閱讀圖書的要求。醫務界曾子巖委員，陳孝仁委員建議舉辦肺結核病療養所並組織醫務人員進修，提高醫護技術。

中共市委呂金湖書記在發言中說：這次會議開得很好，使黨和政府能夠傾聽各方意見，希望大家今後提出更多的批評意見。委員們對七年規劃提出補充意見，市委熱烈歡迎，決定分別補充進去，將來提交市人民代表大會透過，對一些違反政策的問題，將分別處理解決。

香西區潮商中學
積極籌建新校舍
畢業禮由鄭植之頒獎

【香訊】西區潮商中學，前早九時，假太平戲院舉行初中五屆、附小廿五屆畢業禮。到正副董事長鄭植之、洪祥佩、校董鄭澤琴、李雲藝、校長關汪若、校務主任陳志鴻、暨來賓、校友、學生等二千餘人。首由校長致詞，對來賓光臨致謝。

并申述該校卅餘年來，為教育而教育宗旨。關於建舍問題，選地工作完成，即進行二步籌建工作。將來校舍採新建築。除有普通教室廿餘間，復有勞作、實驗、音樂等室，及圖書館、校務處，禮堂、運動場、校園等，位置在薄扶林道，交透便利。此皆賴教育當局之關懷與扶植及校董熱心策劃之賜。並對該校各教師努力管教，至足感謝。又以學無止境，勉勵畢業及在校各同學，繼續用功，為自身求進，為學校增光榮。再由校務主任報告校務。由鄭董事長授憑頒獎畢，致詞，對學校辦理得體，頗感滿意，并勉勵學生繼續升學，努力學業，教修品行，為校爭光。并透露籌建新舍計劃，在積極進行，俟政府批准圖則後，即可興建。禮成放映七彩藝術益智片「安徒生傳」助興，盡歡而散。畢業生姓名：初中：陳基祥、許興立、黃慧卿、陳益隆、蔡悅輝、鄭登仰、黃栢煊、鍾永珪、林鳳凱、劉松齡、鄭松生、馬木海、翁德宜、黃業理、黃玉卿、梁連珠、馬智發、方婉君、徐秀英。附小：許妙珍、李月芳、黃業強、趙公璧、陳清琴、黎用娟、張徵明、陳世德、周金林、吳祥興、柳奕銘、林慕容、王渡、柳鳳美、郭紫華、杜耀章、許電鋭、馬奕林、區耀文、趙瓊珍、林太印、陳瑞燕、梁錦成、莊德明、張楚庭、連慧君、吳秀蓮、陳月祥、蕭榮坤、楊樹楷、佘楚華、何鳳蓮、廖惠珠、錢志平、陳纖昌、胡世雄、趙國華、陳英梅、麥樹基。

▲簡訊▼

水力發電站

梅縣松口水力發電站在籌建中，預計在八月間施工，年底開始送電。建成後能供應八個鄉一個鎮的照明用電和小型工業用電。

又梅縣成立了一個國營果樹示範場。該廠設在梅南大嵛鄉，是一個靠山傍水的平原，面積約有二百八十多畝，種有枇杷，梨子，龍眼，柑柚等樹。現在該場已播下優良的枇杷種三畝多，繁育甘薯苗六千多條，準備大量供給農社種植。

又華僑戲院即將動工興建，這家戲院是拆卸原來梅城鎮的中華戲院重建的，建築面積擴大到四千七百方公尺，分兩座，共有一千八百個座位，主要用來上演舞台劇，戲院兩側還闢有小型花園。

農民報

今年以來，廣東各縣紛紛出版農民報，截至六月底全省已有九十一縣辦有農民報。這些縣農民報大都是三日或五日刊，每期發行總數字在三十六萬九千多份。

醫院設中醫部

汕頭市第一人民醫院在六月下旬成立了中醫部，中醫留診部，中醫藥房，并成立中醫研究小組。

美珍香

新加坡小坡梧槽律門牌七十一號

BEE CHUN HENG

No. 71, Rochore Road, Singapore.

TEL: 34625　電話：三四六二五

DRIED SLICED AMINCED PORK

自造眞正本地肉乾肉絲及甜肥肉乾兼代理胡振隆正庄烏蔴油諸君光顧無任歡迎請認招牌為記庶不致悞

歡迎外埠函購

馬來亞潮州公會聯合會 第廿二週年紀念大會 第十八屆代表大會 特輯

馬潮聯會沿革

海外潮僑散居各地，要算暹羅及馬來亞兩地為最多，故星馬各處潮僑組織之會館林立，其宗旨均以福利桑梓，團結互助為本，民廿三年，各地鄉僑為謀更進一步大團結起見，遂于該年八月十七日成立「馬來亞潮州公會聯合會」，集中潮僑力量，共策同僑之福利，桑梓之發展。最初會員祇有梹城，霹靂，馬六甲，柔佛，雪蘭莪，新加坡六處，至馬來亞戰事發生時止，各處會員，繼續加入者有大山脚，居林，蔴坡，昔加末，峇株巴轄，文律六處，共十二單位。馬來亞光復後，各埠會館除文律一地未恢復外，其餘均先後復興，民卅七年加入關丹，巴生濱海，南亞三處，民卅九年邦咯韓江公會成立，正式加入，前年加入者有下吡叻韓江公會及丁加奴潮州會館，去年加入者有森美蘭潮州會館，總計共達十八單位。至會員年捐，視各地潮僑之多寡分為甲，乙，丙三等分別繳納之。主持會務者，採用輪流制，由南而北，依序輪值，第一屆值年主席由梹城潮州會館担任，自成立迄今，已達廿二載，其中除淪陷期間無法舉行，經召集代表大會共十七次，每屆集會，潮僑俊彥，歡聚一堂，均能發揮興革偉論，建獻南針，為潮僑造福。本年度值年主席為峇株，依章定期于八月十七日在峇株潮州會館舉行廿二週年紀念，暨第十八屆代表大會，屆時鄉賢畢集，當有一番表現。查是屆大會正主席鄭錦標，副主席林甲岩。

和平後馬潮聯會歷屆大會出席代表統計：

屆別	舉行地點	代表	列席代表	合共
第八屆	吉隆坡	十五人	十七人	卅二人
第九屆	梹城	十六人	十八人	卅四人
第十屆	星洲	十七人	十四人	卅一人
第十一屆	新山	廿三人	九人	卅二人
第十二屆	馬六甲	十六人	廿一人	卅七人
第十三屆	吉隆坡	廿五人	七人	卅二人
第十四屆	怡保	廿一人	十五人	卅六人
第十五屆	大山脚	廿六人	十二人	卅八人
第十六屆	梹城	卅三人	廿一人	五四人
第十七屆	星洲	廿八人	十八人	四六人
第十八屆	峇株	廿九人	廿三人	五二人

提案一覽

(一)政治案 九宗

一，要求聯合邦政府及議會採取多種語言制度案：

提議者：新加坡。

辦法：由本聯會將上項意見，函呈聯合邦首席部長及李特憲制調查團，請尊重華人意見，予以採納，另方面由本聯會致函馬華公會，一致力爭。

二，請各地會館盡可能促進華巫兩民族經濟合作以增進感情案：

提議者：新加坡。

辦法：由本聯會函請各地會館，可能時分頭推進，切實執行。

三，請求星馬政府體念民艱，放寬華人眷屬入境限制案：

提議者：雪蘭莪。

辦法：請本聯會呈函星馬政府請求放寬華人眷屬入境限制，俾華人眷屬得以團聚。

四，反對政府增加所得稅以蘇民困案：

提議者：雪蘭莪。

辦法：請本聯會呈函星馬政府陳述商艱時期，反對明年起增加所得稅率以蘇民困。

五，呈請聯邦政府電話局取消新山與新加坡逕話每次收費二角以利商民而輕負担案：

提議者：柔佛。

辦法：以馬潮聯會名義呈請聯邦電話局採納現實要求考慮改善之。

六，支持全馬華人註冊社團代表大會爭取公民權案：

提議者：登吉。

辦法：由本聯會領導所屬會館一致堅決支持馬華團代大會爭取到底。

七，請求政府提高所得稅納稅人生活費免稅額案：

提議者：登吉。

辦法：由本聯會呈請政府增加所得稅納稅人免稅額。

八，呈請政府取銷電話增加租案。

提議者：下吡叻。

辦法：由本會聯呈請政府尊重民意收回成命以蘇民困。

九，呈請政府准予獲准公民權者申請妻室同為公民，應由各屬會館證明，不必繳驗結婚證件或補行結婚登記案：

提議者：峇株。

辦法：以「馬潮」名義呈請有關當局以後凡獲得公民權者，欲申請其妻室同為公民，應准由各屬會館負責證明，不必繳驗結婚證件或補行結婚登記，以省苛煩。

馬來亞潮州公會聯合會

第十八屆代表大會全體代表名錄

會館名稱	出席代表	列席代表
新加坡潮州八邑會館	楊纘文　潘醒農	
峇株吧轄潮州會館	丘軾亭　陳裕順	
蔴坡潮州十邑會館	蔡敬三　楊祈敬	蔡卓雲　吳芳灼　林仰芝
森美蘭潮州八邑會館	池合坤　池塘	杜書榮　郭明璋　許揚風　林博森
雪蘭莪潮州八邑會館	黃盛源　吳錫源	鄭寅　陳樹勳
昔加目潮州公會	陳若龍　楊耀坤	邢德聲　陳華恬
大山脚韓江公會	許祥炳　林錦南	
下霹靂韓江公會	鄭翔駿　黃大海	鄭上林　韓必爐　紀力英　徐樹明
邦咯島韓江公會	蔡馨英	
柔佛潮州八邑會館	黃振傑　陳世珍	李馨　陳情
馬六甲潮州會館	范伯禹　張錫山	陳俊三　林家綿　楊柳青
吡叻韓江公會	蔡子斌　陳哲明	
登吉潮州會館	陳舜貞　陳德壽	黃啓雄
梹榔嶼潮州會館	楊倬雲　姚非丹	
巴生濱海潮州會館	陳振猷　黃欽海	吳國章　陳錫江



談拆字

林影



洲間錄載：謝石，成都人，宣和間至京師，以相言人禍福，求相者但隨意書一字，即就其字離拆而言，無不奇中者。名聞九尊，上因書一朝字，令中貴人持往試之。

石見字，即端視中貴人曰：此非觀察所書也。然謝石賤術，據字而言，今日遭遇，即因此字，黥死遠行，亦此字也。但未敢遽言之耳。中貴人愕然，且謂之曰：但有所據，盡言無礙也。

石以手加額曰：朝字離之為十月十日字，非此月此日所生之天人，當誰書也。一座盡驚。中貴馳奏。翌日召至後苑，令左右及宮嬪，皆書字示之，皆據字論禍福，俱有情理，賜賚甚厚。並與補承信郎，緣此四方求相者，其門如市，有朝士其室懷妊過月，手書一也字，令其夫持問石。是日座客甚衆，石詳視字謂朝士曰：此閣中所書否，曰：何以言之，石曰：謂語助者，焉哉乎也。因知是公內助所書，尊閫盛年三十一否，曰是也。以也字上為三十，下為一字也。然吾官寄此，嘗力謀遷動而不可得否，曰：正以此為撓耳。蓋也字着水則為池，着馬則為馳，今池邊則無水，欲馳則無馬，是安可動也。又尊閫父母兄弟，近身人親當皆無一存者，以也字着人則是他字，今獨見也字而不見人故也。又尊閫其家物產亦當蕩盡否，以也字着土則為地字，今又不見土也，二者俱是否。曰如所言也，朝士即謂之曰：此皆非所問者，但賤室以懷妊過月，云竊憂之，所以問耳。

石曰必是，十三個月也，以也字中有十字，并兩傍二豎下一畫為十三個月也。石熟視朝士曰：有一事似涉奇怪，固欲所不言，則吾官所問，正決此事，可盡言否，朝士固請其說：石曰：也字着蟲為虵，今尊閫所妊，殆蛇妖也。然不見蟲蠱，則不能為害，謝石亦有薄術，可為吾官以藥下驗之，無苦也。朝士大異其說，因請至家，以藥投之，果下數小蛇，而體平，都人益其神之，而不知其竟挾何術也。

十餘年前，粵人有傳說，時伯南將軍主粵政，與中央未盡和洽。尋且中央有意迫伯南將採軍事行動矣。此為粵人所深知者。將軍多疑，令心腹某求神，扶乩得「機不可失」四字。幕僚俯究此四字之意，竟日不可決。心腹某似有所悟曰：「機不可失」者，時機不可失也。遂決定發兵，北上抗日，對中央示以實力。詎是時中央已用計離粵中空軍矣，將軍發兵之日，空軍盡投北方。局勢為之逆轉，將軍知大勢已去，不欲粵人受兵燹之苦，毅然去職。粵人無不惜之，蓋將軍治粵有年，享平富庶，為自民國以來粵人最安樂時期也。將軍既去，主持無人，北方勢力，遂得控制嶺南矣。始知「機不可失」四字所指為『飛機不可失也。』一字之義往往莫測若是，亦云奇矣。

潮州歇後語

南

（二十六）橋頭走老爺——勻纔勻纔。

老爺是神，潮俗，遊神的開始和結束，是需要人一邊放鞭炮一邊抬着走的，叫做「老爺走崔。」抬着神像走時，如果經過橋上，便要特別小心，不然便會跌到橋下去，小心慢走，叫做「勻纔勻纔」，類似的事情，常用此句。

（二十七）烏蠅攢火炭——無扣瞄。

烏蠅就是蒼蠅，攢是停在上面。扣瞄，在潮語解釋為有所得，無扣瞄者，無所得也。蒼蠅停在火炭上，一定沒有所得。凡事情沒有得到利益者輒用此句。

牡丹花傳奇

振聲

「香勝燒蘭紅勝霞，城中最數令公家。人人散後君須看，歸到江南無此花」！這首七絕，是白居易看惲家牡丹戲贈李二十的詩。讀了這首詩，因想起有關牡丹的故事，現在特擇其有趣的，錄幾則于後，藉享讀者：

牡丹有鹿韭，鼠姑，曾百兩金，木芍藥等名字。牡丹花，以生長在洛陽的為第一，尤以姚（黃）魏（紫）為冠。姚黃未出，牛黃第一；牛黃未出，魏花第一，魏花未出，左花第一。左花之前，惟有蘇家紅，賀家紅，林家紅之類。至于叫做牡丹的原故，據李時珍說：「牡丹以色丹者為上，雖結子而根上生苗，故謂之牡丹。」

據清異錄載：「諸葛穎精于數，晉王廣引為參軍，甚見親重。一日共坐，王曰：我臥內牡丹盛開，試為一籌。穎布策度一二子，曰：開七十九朵。王入掩戶去，左右數之，正其數。有二蕊將開，故倚欄看記傳伺之，不數十行，二蕊大發，乃出謂穎曰：君算得無左乎？穎再飛一二子，曰：過矣，乃八十一朵也，王告以實，盡歡而散。」

又開見錄：「富鄭公（弼）留守西京，府園牡丹盛開，召文路公（彥博），司馬端明，邵康節先生，諸人共賞。客曰：此花有數乎？請先生筮之，既畢，曰若干朵，使人數之，如先生言，及問此花幾時開盡？先生再揲，良久曰：此花盡來日午時。坐客皆不答，鄭公因曰：來日食後，可會于此，以驗先生之言。次日食畢，泊烹茶之際，忽羣馬逸出，與馬相踶嚙，奔花叢中，既定，花盡折毀，于是洛中愈重先生。」諸葛穎與邵康節，都可稱是神機妙算矣。

另廣客談稱：「吳逸豁名性諳，雋李人，家貧力學。明春秋，嘗中江浙延祐丁已鄉舉。先是所居城廬，手植牡丹一本，多年未花。是歲前臘月，忽作一花，顏色鮮美，無異暮春時，士大夫相率來觀者，其門如市。初亦未卜其咎，來春八月，吳公領鄉薦，邦人榮之，以為此花之徵。」

湧幢小品亦紀：「陸成之宅，牡丹一株，百餘年矣，朵朵茂盛，顏色鮮明。有李氏者欲得之，既移其花，朵朵皆面牆，強之向人，不能也。未幾，凋殘零落，無復前觀。」

花史「錫山安氏圃，牡丹最盛。天順中老僕徐奎，聞圃中嘆聲喔喔。諦聲聽之，聲出牡丹中，云：我等蒙主翁灌溉有年，未獲善已，來日厄又至，奈何？羣花咸若哽咽，奎叱之，乃止。翌日主翁邀客攜酒詣圃，奎以告，客皆異之，一惡少獨噴其妄，竟閤姣且大者，折以去』。

此外花史還有段傳奇：『陳郡謝翺舉進士，能七字詩。寓居長安昇道里，庭中多植牡丹。一日有美人年十六七，色絕代，乘金車來。謂翺曰：聞此地有花名，故來與君一醉耳。即設饌同翺食，復請翺賦詩曰：「陽臺後會已無期，碧樹烟深玉漏遲，半夜香風滿庭月，花前竟發楚王悲」。美人亦和曰：「相思無路莫相思，風裏花開只片時，惆悵金閨卻歸處，曉鶯啼斷綠陽枝」。遂揮淚別去，不復見。』

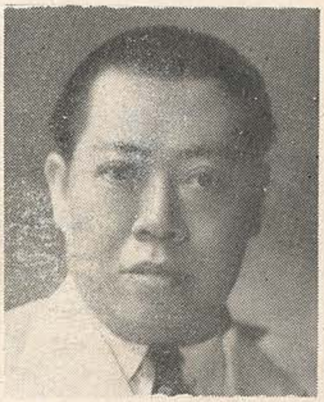
本刊一九五五年度贊


李合平先生

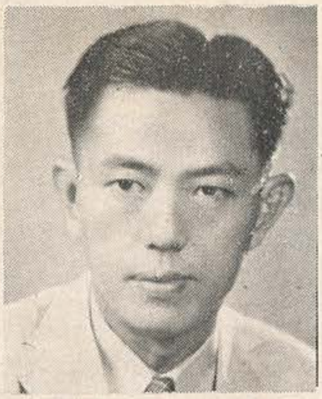

故李秀裕先生


李偉南先生


吳捷千先生


陳之初先生

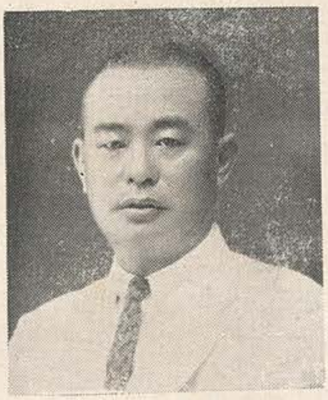

陳逢桔先生


麥宏泉先生


許戊泉先生


彭澤耀先生


楊纘文先生


鄭則民先生


鄭振文先生

贊助人玉照

先後以姓名筆劃為序



吳俊森先生



吳芳灼先生



李喜金先生



郭子千先生



陳寶書先生



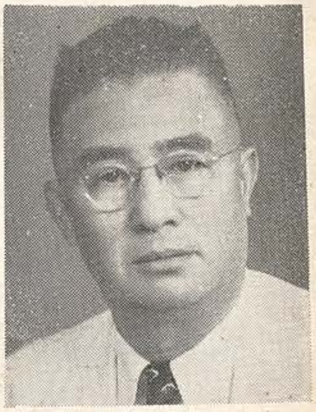
陳錫昭先生



黃詩逵先生



黃振傑先生



張漢三先生



蔡敬三先生



蔡炳榮先生



鄭錦標先生

吃香肉

張競生

近日有一晚，與香港來的友人到廣州專家食店大食狗肉。狗肉又被人叫做「香肉」。實則這種肉比別種肉並不見得怎樣香。或因各種香料的加入，與葱蒜的調和，及辣芥的滲雜，而使這種肉香味化了。

狗，本種是野狼，大概肉中富有一種膠質，我曾寫了二本「食經」，可惜未嘗研究到膠質的特性。曾與一位講究中國食譜的友人，談到膠質在中國食法中佔了特殊的位置，爲外國食譜所未曾絲毫注意及的。例如八珍的猩唇、駝峯等，又如魚翅、燕窩，都屬於膠質之類。今日廣州盛行的牛腩，都屬用牛身的各種膠物，燉到爛熟。本來，這些膠質如燉得爛與調和各種香味，使得它比較易於消化，是極有滋養料的。

說及我，一生如那晚的大食狗肉，尚是第一次。我們潮州，福佬系是不食這種肉的，但客系則以此爲獨一美味。記得兒時，那班狗買家，到我們鄉下收買狗去宰殺，未免覺得奇異，以爲這樣專食小孩們的大便的畜類（鄉下狗都以大便爲活，主人們極少飼以穀物的），那樣骯髒也能用爲食料哪！

因爲是我一生第一次享用這樣大量的「香肉」，又屬於食後就睡。我半夜後肚腹痛起來，過了一夜不舒服；使我不得不於晨起後，大食瀉藥大瀉一番，然後才無後患。可是我終久保存這一晚的特味，與保存K君同食時的特殊興趣。

我看一書說到蕃薯初期傳入歐洲時，歐人視爲極好的補養品。實在，番薯中有一種甜薯這些美味並不比香肉爲遜；而且易飽與易消化，且滋養料比肉類一樣好，而價錢則極便宜。我們鄉下人幸而得此爲主要的食料。

近日又得到香港友人送到一罐花生醬，這罐是又香又甜又最好的滋養的食品。記得我在故園時，極喜食花生，常常食得過多，在大便時尚殘留有餘味，使大便也香味化起來了。相傳香妃的大便是香的。我猜想她的食品，大部份必是那些香料品爲主體的吧。

我是主張素食的。但世人既然喜歡肉食了，那麼，凡屬肉類都可容許爲食品，只要好烹的，資熟後，糖質濃厚。又有一種酥質的，其粉質輕鬆到堵住咽喉。調與合衛生就好了。在德國也有食狗肉的。法國人又喜食馬肉。「食在廣州」，大概就是「廣州食味有許多特別處；如狗肉、貓肉、蛇與蟾蜍、禾蟲等等等，爲各處所無。凡想吃食一些奇味的，當然非來廣州食一番不可。即如此次蘇聯展覽會的港澳參觀來賓們，到狗肉店去大嚼一頓，也是樂事。

擬寄外書（隱聊齋目錄）

生花館主

蝶睡方酣，驪歌忽唱（夢別），十里君行之地（長亭），廿年石上之期（三生），曾有詩云秋波一轉言千萬（瞳人語），步步回頭看阿郎（顧生），爲時東閣名花猶含嫩蕊（小梅），隋堤煙樹初發新枝（柳生），聽燕話之呢喃（鳥語），弄鶯簧而宛轉（口技），轉瞬春歸天上（花神），人到瑤臺（成仙），樹密陰濃（葉生），荷開風送（蓮香），迄今則西風淡泊（素秋），塞雁來賓矣（鴻），當此篝添翠（竹青），籬菊初華（黃英），蟲壁和機韻相催（促織），山色共眉痕並瘦（小翠），朱絃五十綺麗空存（錦瑟），白玦半圭麝蘭猶在（香玉），解舞柔腰正不知消瘦幾許（細柳），落梅五月之時（江城），郵來美人肖影（寄生象），蓮花君貌（王六），兩鬢漸霜（二班），憇見涉浪衝波之苦（水莽）懸圖橋上（畫壁），拱壁同珍（連城），惟是君能憐妾擬情（愛奴），妾當報君盛意（小謝），謹呈絲佩一方（紅玉），銀釭兩盞（雙燈），敢比瓊瑤之潔（白于玉），聊爲桃李之酬（果報），嗟乎月光如晝（月明），夜色添寒（冷生），縫遊子之衣裳（紉鍼），自憐弱質（阿纖），寄深情於紙筆（書擬），宣告遠入（布客），盈盈帶水之間（江中），迢遞關山之外（陸判），尚乞好自攝衛（保住），珍重萬萬萬珍重（四十千）此譴晏安（嬰寧），不盡縷縷（連瑣），此上秀君左右（苗生），白氏春駒啓（粉蝶）。

遣情二首　—孔謀—

十年一覺夢常溫，記得梨花帶淚痕，
舊院琵琶春已寂，玉樓簫管月黃昏，
重尋脂粉悲零落，再話鴛盟哭斷魂，
惟有數行哀豔句，分明怨恨不堪論。
來鴻杳杳雨濛濛，惹得相思午夜中，
白玉堂前春正好，碧梧枝下月當空，
難求豔福哀名士，喜結文壇效古風，
今後餘生排遣處，酒樓西畔鳳城東。

紅燈碼頭晚眺　—孔謀—

閒來無事且逍遙，又到紅燈看晚潮，
風拂渾疑身在浴，月明翻覺影偏嬈，
常懷國祚春如錦，最愛心清恨易消，
安得此時歸去好，溪橋茅店話漁樵。

白髮篇　陳寶書

白髮隨梳落，青春不再來；人生不得意，覽鏡獨徘徊。昔負凌雲志，奮翅薄天階；豈知逢風暴，竟罹殺羽哀！樂鳥欣有託，飛飛逞氣才；時來腐鼠嚇，一一費疑猜？鵬搏九萬里，鯤游天池隈；會當振鰭翮，臨風展所懷。白髮隨梳落，青春不再來；人生不得意，奮門莫徘徊。

星閣詞長以酒中與狂歡東亞酒詩見示，不禁技癢賦此請正。

名士賞花去　英雄豪飲人
生涯餘壯志　歲月轉青春
鳥亦知時好　人覺應夢新
還飲東亞酒　爲爾解愁頻

冷嘯寫于公中
一九五六年七月十一日

滑稽詩選（五）

東腳詩

丁冬

何謂東腳詩？蓋四句詩中之最尾一字空白也，往昔人多以竹枝詞互相笑謔，東腳任猜，每多好句，而亦會妙不可以油醬者。囊有詩人陸某，性佻達，好作歪詩同人笑謔，一日踏青郊外，見搽桑女一翠，頗具姿首，其中所相識之徐姓女郎，尤明艷動人，因又戲以東腳詩嘲之，詩曰：「娘子本姓徐，桑鑑兮中謔，一陣狂風起，吹見那隻×」，徐女亦善吟哦者，怒其挑撻，因亦口占一詩和之曰：「官人尊姓陸，詩書不肯讀，令閣在家中，當被男入×。」陸大怒，訴之於官，適官將調丟，無暇安理，亦戲效其體口占曰：「今我任已滿，閒事都不管，原造快趕出，不要咬我×」三詩之東腳一字，頗堪尋味，征爲民父母官而竟公然作謔，殊令人不能置信，大抵亦後人故作此詩，以供一粲。

(二)教育案

一宗

一，請星馬民選政府實施各民族教育政策平等以兌現競選諾言案。

議提者：馬六甲。

辦法：由馬潮聯會名義分別呈請星馬民選政府對公佈而未實施之「新加坡教育政策白皮書」及「聯邦合一九五六年教育報告書」予以審慎修正，使能符合各民族教育政策平等化之原則，方可實施。

(三)僑務案

一宗

一，推動同鄉投資種植可可案：

提議者：登吉。

辦法：由本聯會主辦成立小組籌備委員徵求各地同鄉認股，如超過半數時即召開股東大會推選職員負責進行申請土地一千英畝及一切事宜，開辦之後，繼續招足股額，資本預定一百萬元，每股五十元，分為四期，每期六個月計首期即收三十巴仙，第二期收三十巴仙，第三四兩期均收二十巴仙，章程另訂之。

(四)商業案

三宗

一，要求政府撤消商業註冊執照費法令案：

提議者：登吉，下叻。

辦法：由本聯會呈請聯合邦政府將該法令及早取消之。

二，促請聯合邦府豁免中藥入口稅案。

提議者：新加坡。

辦法：續以本聯會名義，分函聯合邦政府及部長，遞陳前由，請其俯順輿情，早日提交立法會議，以期實現撤消。

提議者：柔佛。

辦法：以馬聯會名義呈請柔佛稅關採納合理要求考慮改善之。

(五)會務案

一宗

一，請各會館設立華人國語班及巫語班鼓勵潮人學習案：

提議者：梹城。

辦法：以本會名義遞函各地會館，利用館舍，開設國語及巫語班，並鼓勵潮人入學習。

小統計

各屬提案統計

地名	去年	今年
星洲	一	二
雪蘭莪	二	二
柔佛	二	二
馬六甲	二	一
下霹靂	三	二
登吉	三	四
梹城	二	一
峇株		一
合計	一五	一五

森美蘭潮州八邑會館一年概況

一年來人事變遷，桑田變成滄海，滄海變成桑田，連想起來，確實令人欷歔而浩嘆也。

一九五五年十二月中旬本會正主席李秀裕先生抱恙入中央醫院療治，鄉人慰問，絡繹不絕，於元月十五月本會在第一屆董事會議議決派代表六人往醫院慰問，元月廿六日本會正主席李秀裕先生不幸逝世，本會同人隨即休業一天，表示哀悼，另召集董事并聯合森州各屬會館及知名人士，組織『李秀裕先生治喪委員會』，幹事大體以本會職員佔大多數。

二月十八日第二屆董事會議，推舉池合坤先生為正主席，以便執行會務，并補選李秀武先生為本會產業受託人。另舉杜書榮先生代表本會担任華濟公會義務財政。為表示紀念李故主席，決議通過，出版『李秀裕先生紀念特刊』，選舉池合坤，許揚風，池塘，郭明璋，林博森，林振華等六人為編輯委員。

五月廿一日函覆馬潮聯會！關於向憲制調查團呈供意見，竭力爭取華人政治經濟文化及一切生活平等地位，歸納大衆意見四項原則，表示擁護與支持。五月廿八日函覆馬潮聯會，對于本會建館事宜，并各地捐款情形，簡略報告。六月三日蔴坡潮州十邑會館寄來捐助本會建館捐款叁仟零叁拾元，去函申請。

六月十九日函覆馬潮聯會；遴知派代表二名，以便屆時參加三日謁憲制調查團。

六月廿日第四屆董事會議，對於建館舊圖，不合經濟，擬另行繪圖，即席選舉池合坤、池塘、杜書榮、林博森、郭明璋、陳煥然、林振華、許揚風、許咨舌、李秀武等為建築委員會委員，以便進行建館事項。

七月七日第二次臨時董事會議，選出池合坤、池塘二君為代表，杜書榮，郭明璋，許揚風、林博森為列席代表，于八月十七日出席在峇株巴轄舉行之馬來亞潮州聯合會第十八屆代表會議。

馬潮聯會簡史

潘醒農

馬來亞潮州公會聯合會(The Federated Teochew Association Of Malaya)，創立於公元一九三四年，當年由梹城潮州會館主席林連登等，發函與新嘉坡，柔佛及雪蘭莪三地之潮州八邑會館，馬六甲之潮州會館及霹靂之韓江公會，述明擬組織聯合會，藉以聯絡潮僑力量，並致力桑梓事業等；旋得到各地會館之贊同，遂於是年八月十七日，在梹城潮州會館舉行成立典禮，翌年三月廿日，獲當地政府豁免註冊，馬潮聯會乃告正式成立。

馬潮聯會成立初期，會員僅上述六單位，嗣後繼續加入者：一九三五年有大山腳之韓江公會，一九三七年有蔴坡之潮州十邑會館，一九三八年有峇株巴轄之潮州會館，一九三九年有吉打居林之韓江公會，一九四八年有彭亨關丹之潮州會館，巴生濱海之潮州八邑會館及柔佛南亞之潮州八邑會館；一九四九年有天定邦咯島之韓江公會，一九五三年有下霹靂（安順）之韓江公會，一九四五年有登嘉樓之潮州會館及森美蘭之潮州八邑會館；至現年止，本聯會共有會員十八單位，較之成立時，增加二倍，可見全馬潮僑日臻大團結矣。

馬潮聯會值年主席，規定自南而北，由各地會館輪流担任，每年八月十七日在值年主席區舉行紀念會暨代表大會，共議有關當地潮僑或會務，或桑梓興革各事宜，既得聯絡感情，復可促進團結，齊一步驟，頗獲宏效。

一九四二年日軍南侵，星馬淪陷，聯會主席適輪值新嘉坡，由該年起至一九四五年之四年間，會務完全中止，迨一九四六年始宣告恢復，此後會務乃照常進行云。

馬潮聯會第廿二週年紀念

發揚光大

潮州鄉訊社敬賀

南洋各地潮僑動態

馬潮十八屆代表會十七日在峇株舉行

代表四八名提案十五項

【本刊綜合報導】全馬潮僑最高組織機構馬來亞潮州公會聯合會，訂期十七日在輪值地峇株巴轄假峇株中華總商會舉行第十八屆代表會議暨廿二週年紀念大會。該會所屬十八單位，除關丹，南亞，居林三處不派代表出席外，其餘十五單位計森美蘭、大山脚、蔴坡、下吡叻、檳城、新加坡、雪蘭莪、邦咯、昔加末、柔佛、霹靂、登吉、巴生、馬六甲、峇株等均派代表參加，代表及列席代表共四十八人，較去年多二人，各代表先後抵步後，被招待住於華麗、皇宮、首都、環球各旅社。

大會將由峇株巴轄潮州會館值年主席鄭錦標主持。各會館提案計政治九宗，教育一宗，僑務一宗，商業三宗，會務一宗共十五宗，恰與去年同其宗數，而內容亦多側重當地問題云。

南洋普寧會館設筵歡送

葉平玉與方燕山

會長希望促進中星貿易

南洋普寧會館於八月十五日（星期三）晚七時半，在該會館大禮堂設筵歡送名譽會長葉平玉氏與方燕山氏回國考察工商業。是晚赴宴者有葉氏夫婦，方燕山，李福良，陳謙銘，陳錦城，陳快沐，潘德明，何國寅，杜式文，許平海，楊元渠，陳憨生，陳和玉，陳賓錦，方展綸，方志松，李子白，蘇成興，陳儒傑，李五福，黃亞當，陳奇偉，黃紹平，羅亞炳，羅教元，張鳴詩，陳謙鳴等多名，一堂濟濟，為況殊盛。

席間，陳憨生代表會長陳錦華致歡送詞，首先强調此次工商業貿易考察團回國考察之重要性，讚許葉氏英明領導與方氏毅然參加考察團之高瞻遠矚，值得敬佩，亟盼考察團是次回國考察得於促進中國與星洲間之貿易，使兩地物資交流，互相獲益，而方氏經營汽車業，尤希在不久之將來，能有中國製造（Made in China）之汽車貨車等，川行於星洲以及全馬之街道上。繼而希望葉方兩位若有機會返抵普寧鄉間時，趁便將此間邑僑情形，轉告及問候鄉間父老，並設法商請有關方面，對於僑眷須儘可能予以照顧優待及愛護，以慰僑望，最後，恭祝葉方兩位暨考察團全體回國考察成功，旅況康樂。詞畢，方志松，杜式文，潘德明，陳錦城，許平海，何國寅，陳賓錦等，相繼講話，言簡意摯，勉勵有加，同祝沿途順利。葉方兩位亦先後致詞，盛謝諸邑僑之熱情設筵歡送，並聲稱決於返抵普寧鄉間時照諸邑僑所提供各節，設法代為轉達問候及商請云云，大家舉杯暢飲，談笑風生，歡聲洋溢，至十時半，始告盡歡而散。

（又訊）該會館董事，將於十七日早七時半集中大禮堂，一齊前往飛機場歡送葉方兩位。

古晉視學官徐耀東

挈眷赴倫敦渡假

【古晉訊】現任古晉華校視學官徐耀東先生，訂期於本月二十日由晉抵星，挈眷前往歐洲渡假。查氏任職提學司署，垂三十餘年，對於華文教育之提進，教師學生之愛護，深獲中外好評。此次獲假一年，特前往歐洲漫遊，將先至倫敦，次及法國，羅馬等地，並考察各國教育云。

星炭商公局主席陳逢桔令慈

許太夫人仙逝星寓



圖：陳許太夫人遺像

現任星洲炭商公局主席，潮州聯僑俱樂部會長潮陽陳逢桔、陳映清、陳逢木、陳逢石昆仲之令堂許秀粧太夫人，不幸於八月十日下午十時仙逝於監公峇魯八號旅邸，享壽積閏七十一歲。太夫人原籍直浦都，出身名門，溫慈賢淑，教子有有，內外子孫數十人。此次仙逝，各方親友，咸表哀悼。陳君昆仲為表孝思，特停柩七天，以便各有關社團致祭，十四五兩晚為探喪日期，計十四為陳氏保赤宮，星洲穎川公會，穎川公所，浮光陳氏公會，後港陳氏公會，穎川鰲頭舊家；十五為同德書報社、聯僑俱樂部、潮陽會館、普救善堂、同奉善堂、童友仁愛社、柴炭商行公局、星洲炭商公局等社團。十六日上午十一時出殯，卜葬於廣孝山之原，以陳氏昆仲交遊之廣，屆時前往執紼者必衆云。

古晉徐耀東次令嫒

愛華小姐婚禮誌盛

【古晉訊】現任古晉華校視學官徐耀東先生次令嫒愛華小姐，於上月廿二與星洲黃詩成長公子鶴年君在本坡舉行結婚典禮，証婚人為華民事務官張德瀾氏，親友前往觀禮者四五百人，婚禮如儀完成後，舉行酒會，為況殊盛。

福三隆鏢行主人

吳錫波下月飛暹

星洲福三隆鐘錶行，為吾潮吳錫波氏所開創，由於所代理均屬世界名貴鐘錶，故營業甚為發達。其風行東南亞各地以及中國之金錢嘜自動日曆游水鋼錶，乃瑞士名廠所製，設計精密，裝璜美觀，準確耐用，價格公平，故格外備受歡迎，在星馬、香港、暹羅、中國、安南等地，均供不應求。該行主人吳錫波氏為視察暹羅業務，特訂期下月飛暹，行程約半個月云。

徐耀東先生令次嫒愛華女士
黃詩成先生令五郎鶴年先生
結婚誌喜

宜室宜家

吳以湘敬賀

昔潮州公會建會所 發動募捐以底於成

【昔訊】昔加目潮州公會，自和平之初，復辦以來，感於會所狹窄，於數年前加購市區屋地一段，以待建築，惟限於人力物力，迄今未臻於成，而去年聯會又有會員會館酌量情形捐助之議案」於是遂策動籌建。該會經授權張掄元，陳若然，楊耀坤，王克儒，楊梅臣五君爲建築委員，日前該建築委員召集會議，主任楊耀坤君報告，昔屬同僑認捐數近一萬七千元，圖測已蒙當局批准，三層建築，預算差費頗鉅，應如何籌募，即席議決發出募捐宣言，派員出發同各地鄉賢徵募，並致函馬潮聯會，請求分函各地會館解囊襄助，以期早觀厥成云。茲錄該會募捐宣言於后：

募捐宣言

『柔佛極北，我昔加目，地處聯邦之中，縱貫南北，驅驅載道，扼交通之要衝，地雖彈丸之域，然亦山川宏壯，日月麗天，得造物之英，地靈之傑也。潮自戰後，萬物欣以向榮，新陳代謝，尤其各地館舍，建築之興，駸駸乎上，雖蕞爾之區，巍然聳立，比比皆是，獨我館址，尚付闕如，環覷而思，徒臨淵以羨魚，愧非後人，夫會館之設，旨謀道義相勖，全氣相依，身心陶冶之所，思前賢輔源之殷，期後生互助爲本，職是之故，而本會之興建，實不容緩以圖，遂策動籌建之議，反觀一事之成，端賴精神物質之合，否則難求，全人等有感及此，然亦一心一德以赴，惟策動多年，彌補無由，預議之賁，數逾鉅萬，欣逢良辰，作將伯之呼，希冀傾囊以助，集川成渠，以匡其成，他日館舍雄立，則吾馬潮之光，我全鄉亦得其所哉，謹此宣言。

柔佛州昔加目潮州公會籌建委員會啓』



圖：陳俊氏

陳俊蒞星視察業務

港鱷魚牌恤衫廠總經理

香港鱷魚牌恤衫廠總經理陳俊氏昨晚乘國泰太平洋航機從香港抵本坡，陳氏在機場語記者稱：鱷魚牌恤衫廠之出品爲鱷魚牌恤衫，夏恤，鱷魚牌背心，文化衫等均已馳名南洋各地，故該廠高級當局每年均有親到各地市場考察及協助推廣業務，陳氏云此次蒞臨星洲將逗留一週，在此期間內將前往馬來亞各埠實地考察各不同市場情況，俾該廠進一步瞭解星馬市場之需求。陳氏復云：鱷魚牌恤衫廠之出品，不但在東南亞各國爭得銷場，而在美國加拿大及很多歐洲國家，如瑞士，荷蘭，法國，德國，瑞典，英國等：都有相當銷量，該廠雖已在印尼，暹羅等地先後設廠多間，但香港總廠本身因歐美市場需求甚巨，故香港總廠之規模，去年擴增三分之一，現在有男女工人六百餘人，專門出品鱷魚牌恤衫，夏恤，背心，文化衫，西裝褲，內褲，女庄恤衫，印花童衣……等等，該廠設備均採用美國最新式之機器，生產效率快捷，出品水準高超，加上香港熟練工人之工資比美國低廉多倍，故該廠出品在世界市場上易佔銷場。

陳氏後語記者稱，香港工業近年來之進步非常快捷，很多歐美人士到香港參觀後頗感驚暢，蓋若干香港輕工業已達最現代化之水準矣。

陳氏除爲鱷魚牌恤衫廠總理外，亦爲利華民有限公司董事長，香港廠商會董事，香港中華三院總理，香港製衣業商會理事長，并兼若干學校之校董，陳氏現年卅九歲，廣東潮安人，態度沉着，處事謹慎，不吸烟，不喝酒，堪稱爲成功之青年工業家也。



圖：鱷魚牌恤衫廠內工作一瞥

檳韓江中學畢業班 月中參觀南馬各地

【檳訊】檳城韓江中學初中第四屆畢業班爲廣見聞，將於本月十五日出發前往南馬各地參觀旅行，作爲期十七天之假期，將由林少華，鄭德保，趙士强三位老師率領，該團職員如下：團長：王作奮，張楠城。文書：陳時養。財政：陳見場。查賬：陳湘榮。膳宿：林喜初，郭能萬，李德川，陳湘榮。交際：林炎岑，李德川。康樂：黃錫迎。攝影：馬燦宏，郭能萬。交游：林炎岑，陳見場。

揭陽會館職員會議

本坡揭陽會館，日前下午二時，在竹腳加武街四十三號該會禮堂，開第十屆第八次職員會議，出席者多人。主席林名秀。一，覆准前期議案，無訛透過。二，總務黃碧漢報告會務概況。三，財政郭林輝報告七月份進支賬目，無訛透過。四，透過新會員陳炎松等五名；福利股員黃秋等三名。五，透過，日內修葺會所，凡會員未認捐者，請即踴躍輸將，已認捐者，請將捐款從速繳交。

本刊銷路廣
廣告效力大


→ 葉平玉

← 林應標

→ 陳華木

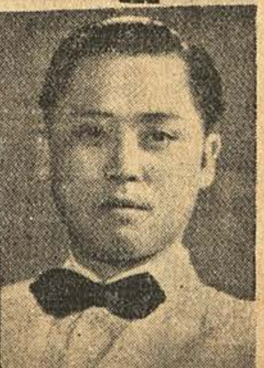
← 張傳海

→ 林道榮

← 張壽仁

→ 方燕山

← 林繼民

→ 藍天

← 許程材

星市赴華考察團

明天飛港會齊廿二日進入廣州

星洲工商業貿易考察團第二批人員，連同各報社記者一行二十二人，於該團秘書長葉平玉氏率領之下，將於明天（十七日）乘英國海外航空公司客機動程赴港，與該團首批訪日團員會集後，訂本月廿二日由深圳進入中國訪問。查此次考察團員屬於潮籍者共十人，除陳華木，林道榮，林繼民，張壽仁經於第一批出發外，預於明天出發者計有葉平玉，林應標，張傳海，藍天，方燕山，許程材等。

又查團員張傳海君，原籍為潮安人，被訛為福建人。氏為本坡永豐泰有限公司董事經理，振利酒莊東主，孟加里賓達有限公司董事，此次係以代表「歐美什貨食品商局」資格參加云。

茲誌潮籍十位團員略歷於后：

秘書長

葉平玉

Yap Pheng Geck

年齡：五十五

籍貫：普寧

住址：朱烈街五十七號

57. Chulia St.

代表團體：新加坡中華總商會

經營業務：罐頭菜物食品，凍肉，銀行業務等

商號職務：（一）馬來亞黃梨製造總會主席，（二）四海通銀行董事經理，（三）新嘉坡冷藏公司董事（四）信立實業有限公司董事（五）馬來亞婆羅洲建屋協會董事。

秘書

藍天

Lam Thiam

年齡：二十八

籍貫：大埔

住址：哨勿里芝律二九七號

297. South Bridge Rd.

代表團體：新嘉坡中華總商會

經營業務：珠寶

商號職務：聯興珠寶商

布疋雜貨組

正組長

林繼民

Lim Kee Ming

年齡：二十九

籍貫：潮安

住址：沙球勝律二，三，四，五號

Circular Rd. 2, 3, 4, & 5. S'pore.

代表團體：中國綢布雜貨出入口商聯會

經營業務：雜貨，布，建築材料，化學品，油漆，傢俬等。

商號職務：林德利有限公司經理

布疋雜貨組

副組長

陳華木

Tan Hua Bak

年齡：六十

籍貫：潮安

住址：沙球勝律三十七號

37. Circular Rd.

代表團體：新嘉坡布行商務局

經營業務：布疋

商號職務：敦信公司股東及經理

食品組副組長

張壽仁

Teo Siew Jin

年齡：四十九

籍貫：澄海

住址：紐勿里芝律二十七號

27. New Bridge Rd.

代表團體：（一）醬園金葉香汕三郊聯合會（二）新嘉坡米入口商總會

經營業務：米，土產，食品，飼料等。

商號職務：祥利號股東經理。

團員：

林應標

Lim Eng Phow

年齡：五十八，

籍貫：潮安，

住址：盒巴沙球勝律四十號。40 Upper Circular Rd.

代表團體：馬來亞華人醫藥總會，新嘉坡中藥出入口商公會。

經營業務：中西藥品。

商號職務：裕豐參茸行東。

團員：

張傳海

Teo Thuang Hai

年齡：四十二

籍貫：潮安

住址：克里森大廈，密打里律。Gresham House, Battery Rd.

代表團體：（一）西商會會員孟加里實達有限公司。（二）星嘉坡糧食雜貨公會。

經營業務：入口

商號職務：孟加里實達有限公司董事。

團員：

林道榮

Lim Tow Yong

年齡：三十一

籍貫：潮安

住址：沙球勝律十二及十三號 12-13, Circular Rd.

代表團體：中國綢布雜貨入口商聯會

經營業務：雜貨，布疋。

商號職務：林信發號。

團員：

方燕山

Phng Yen San

年齡：四十二

籍貫：普寧

住址：福茲律二十七號 27, Foch Rd.

代表團體：新加坡汽車電漆帆布同業公會

經營業務：汽車，汽車零件，電漆，機器等。

商號職務：亞洲摩哆公司。

團員：

許程材

Koh Thia Chye

年齡：三十六

籍貫：潮安

住址：盒巴沙球勝律二十八號 28 Upper Circular Road S'pore

代表團體：星嘉坡暹郊公會。

經營業務：米，布，土產。

商號職務：乾興有限公司董事主席。

如何使潮安會館早日成立

洪開正

潮安人士，旅居星市，爲數甚多，執工商界牛耳者，亦大有人在，然潮安會館之創立，尚付闕如。數年前，潮安同鄉人士有鑒及此，乃由潮安聯誼社，潮安海外三區同鄉會，宏安同鄉會，聯合發起籌組會館，旋假端蒙學校召開旅星潮安同鄉大會，選出籌備委員，并推舉德高望重之楊纘文先生爲籌備主任，林應標先生爲總務，沈耀嘉先生爲財政，進行籌備註冊，一切進行，頗爲順利，開經蒙社團註冊官批准註冊。

不料事隔年餘，該籌委會因人事問題，因經費問題，一再遷延，至今不但未能正式成立，甚似胎死腹中，殊爲可惜。

潮安人士，散佈全星各區者，爲數甚夥，籌措一筆經費，實非難事，筆者忝屬籌委之一，以筆者陋見，應再召開一全星潮安同鄉大會，報告籌備經過，并以現下全星劃分之廿五選區爲基幹，每區選出負責人若干名，進行籌募，每區只須籌出二三千元，綜合廿五區，爲數不下六七萬元，實乃集腋成裘，輕而易舉之事。

當茲潮州鄉訊創刊九週年紀念良辰，筆者竭誠有望于籌備創立潮安會館諸公，登高一呼，聯合同志，各盡所能，務使多年所擬辦之潮安會館早日完成，以實現三機關發起提倡之初衷，而免致貽笑鄰縣，藎睦鄰護鄉，萬端亟待我輩領導，我輩何能舍此仔肩，倘上下一心，羣起奮發，共底於成，則潮安會館之成立乃指顧間事耳，此予不勝馨香以祝之。

陳逢桔先生令慈

陳許太夫人靈右

母儀足式

洪開正
吳以湘
彭澤耀 仝敬輓

本會館特別董事

陳丁有先生（吉打）令尊

陳國讓老先生千古

福壽全歸

南洋普寧會館敬輓

潮劇

牡丹亭還魂記

玉茗堂原著傳奇
張見初改編潮劇

前言

牡丹亭劇本，爲玉茗堂傳奇四記之一，玉茗堂主人湯顯祖，爲明朝萬曆間進士，官至禮部主事，因疏劾朝廷信私人塞言路，乃被降職爲廣東徐聞縣典史，又遷遂昌知縣，投劾歸後，不復出仕，以詩文詞曲自娛，所著玉茗堂四記，即紫釵，南柯，邯鄲，還魂是也。

還魂記即牡丹亭，以詩人忠厚之旨，詞家麗則之言，句必清新，義歸渾雅，高東嘉爲曲聖，玉茗堂爲曲仙，誠樂府中之卓卓者，三百餘年以來，被各地方言劇改編上演者，在在皆是，惟潮劇中，則未見改編上演，誠一憾事，茲不揣拙陋，試爲改編，目的僅在適合於潮劇之演唱，文句之拙，則不及計，幸閱者諒之。

張見初寫於北馬高淵

一九五六年七月十五日

第一幕 延師

人物一 陳最良 老丑 是一個六十歲之窮秀才有鬚

二 府學門丁 雜角 南安府學之一門丁

三 杜 寶 老生 南安府太守年五十餘歲有鬚

四 杜夫人 老旦 杜太守之夫人年五十左右

五 杜麗娘 正旦 杜小姐年十六七之美麗小姐

六 春 香 花旦、杜小姐之婢女乖巧女子也

佈景一 陳最良之中藥材店

二 南安府後堂

（陳最良上唱）破卓殘燈永伴吟，寒酸氣味苦難禁，入場應試十餘次，歲月蹉跎直到今，有志求官夜夜讀，無情哮喘年年侵，十二入學十三補廩，五十依然一件青衿，咬菜根，啜稀粥，穿舊衣，蓋破被，可憐辜負讀書心，眞正是，眞正是，欬嗽病多疏酒盞，村童俸薄減厨煙，爭知天上無人住，吊下春愁鶴髮仙（重句）

（良坐白）學生南安府儒學生員陳最良，表字伯粹，祖父行醫，小子自幼習儒，十二歲入學，超增補廩，以後觀場一十五次，只是名落孫山，不幸前任，來了一個食父宗師，將我考居劣等，而且停廩，又兼兩年失館，以致衣食單薄，有一般看輕老輩的後生子，把將在陳絕粮，減去頭一個字叫我做陳絕粮，幸得我四書五經，都曾熟讀，山醫命卜，無一不曉，祖父遺下只間藥店，依然開張在此，儒變醫，醫變儒，尚可度過，這也不在話下，昨日聽見本府杜太守，有箇小姐，要請先生教讀，有不少有其名無其實的冒牌文人，東營西鑽，希望做一個府太爺的西賓，可以借勢打打他的出入官衙、騙取民財的如意算盤，你想府太爺的小姐，嬌生貴養，脾氣與人不同，管教上輕不得重又不得，她脾氣一發，包管你啼笑皆非，只一碗酸甜鹹苦辣的五味飯，那裏容易食，到不如有書遮老眼，無藥散閒愁，比較清閒自在。

（府學門子上行白）天下秀才窮到底，學中門子老成精，（行止白）到只就是，待我進去，（入科白）陳齋長恭喜（良起立白）呵，門子爺到來，喜從何來。（門子白）齋長有所不知，杜太守要請一位先生教小姐，學官老爺開了十幾位都不取，我在學官面前，介紹你老人家，果然合了杜太爺之意，有請帖在此，觀看便知（門取帖良接帖白）人之患在好爲人師，我想不甚妥當。（門白）人之飯有得爾食，怎麼不妥當。（良白）這話說來有理呵，我數十年來，只是穿百補衫，食番薯粥，忸忸怩怩說細聲話，如今知府西賓，不久就好穿新衣食白米飯，堂堂皇皇說大聲話，比較上贏得許多，如此說來，就與你一同來去。（門白）既然欲去，就此來行。（良白）好，就此來行起，（兩人行出良回頭鎖門後行門子且行且唱）人生最怕運不周，運不遂時苦不休，我看你靴頭生孔未曾補，頭巾破裂未曾修，衫裾片片似彩花蝶，有了前袖無後袖，若不是我極力來推荐，恐怕你終身窮苦難出頭，如今做了知府西賓客，難道我這人情可罷休。

（良唱）門子爺，休得嚼啾啾，小事待報乃是小人之流，須知道衫破方是自己的衣服，有靴何怕出趾頭，盛夏不須蒲葵扇，嚴冬又是一輕裘，你今要我來酬謝，豈知太守見後留與不留，若是飯碗三年不跳舞，自當厚厚來相酬，秀才人情從來是半張紙，你的人情厚我三盃白水答神麻，三盃白水答神麻。

（門白）做年呾，你欲待三年飯碗不跳舞，正用三盃白水答神麻。

（良白）是哪，人呾人情好，水當酒，就是你個人情太好了，我正用水來答謝你，讀書人做事那裏有亂來，（門白）你無亂來，我是要許個，（良白）許個有哪，你慢慢去想，今快快來行，（門白）好來行來行（二人同下後換佈景爲南安府後堂）

（杜寶及夫人上杜唱）萬里橋西一草堂，至今世代扶朝綱，紫袍金帶雖然有，華髮不堪回首中，一生名宦南安府，莫作等閒太守看，到來只飲官中水，歸去惟看屋外山。

（夫人唱）老拜名邦無甚德，妾沾封誥有何功，春來閨閣閒多少，長向花陰課女紅，長向花陰課女紅。

（杜白）老夫，南安太守杜寶，別字子充，乃唐朝杜子美之後，流落巴蜀，二十登科，三年出守，如今年已五旬，清名惠政，播在人間，夫人甄氏，乃魏朝甄皇后之嫡派，單生一女，才貌端妍，喚名麗娘，年已及笄，並未婚配，正是中郎學富單傳女，伯道官貧更少兒，看來古今賢淑，多曉詩書，他日嫁一書生，方能談吐相稱，故托府學掌教，代爲物色名儒，管教女兒詩禮，所列十餘名單之中我看陳最良生員，乃是老年宿儒，任此非常適合，已經寫出聘帖，托掌教代達，諒不久可來上課了。

（春香持酒盤隨麗娘同上麗唱）嶺梅開遍滿城春，萬紫千紅各芳芬，特捧椒盤來獻瑞，高堂眉壽永相親。（重句）

（麗上前拜揖白）爹娘萬福（二老白）我兒免禮，（麗白）是，（杜白）我子，春香手捧酒肴，有何作爲（麗白）今日春光明媚，女兒敢進三酌之觴，以效千春之祝，（二老笑白）女兒孝意，爲父母生受了，哈哈。

（行絃套麗接盤，香抬椅頭，置二老之前正中，麗將盤置上香酌酒，麗持盃跪，二老接盃。）

（麗跪白）爹娘請飲，女兒孝敬，（二老舉盃飲共三次笑白）呵哈哈。

（麗起唱）爹娘萬福女兒歡娛，美酒三盃證壽圖，願祝椿萱永並茂，慈航早賜鳳凰雛。（重句）

（杜白）春香、爾可酌敬爾小姐一盃。（香白）從命（香酌奉麗白）小姐請飲。（未完）

斷續情絃（十一）

怡紅生著

廿一：兩人有了默契向共同目標沉默進行

石光美續道：「莫說這個撈什子的職位又怎會留戀，祇要我們能夠長相厮守，和妳過着正當的家庭生活，就到天涯，到地角，我們內心都感到溫暖；即使胼手胝足，大吃苦頭，我都不會抱怨，祇要妳肯。」章艷明道：「光美，既然這樣說，我們可以從詳計議，一天想不出辦法可以兩天，兩天想不出可以三天，我們總想出一個可行的辦法，不過，歸納起來，一切都在錢財之上。你知道罷，現在我完全處在地獄般的生活圈子裏，不但以色笑迎人，過着虛偽的歡笑生涯，背地裏還受盡剝削，溫遠帆，莫榮三，以至那個賭鬼霍雲，試問誰個於我有利？即使不是與你重逢，情絃再續，我自己亦這樣想，怎樣逃出青天？不錯，我想過，向錢偉洵身上斂一筆錢財，就悄悄地獨個兒逃到一個地方去，不過，我又再想，單身女子沒有護花人，到處會受人欺負，所以始終不敢實行。今日有了你那就不同，我打算大家秘密着這種心事，讓我極盡方法從速向錢偉洵方面弄來一大筆錢鈔，我們就可以隨時離開這個地頭，還有，你也知道，我是受着重重剝削的，即使在錢偉洵手上弄來了多多少少鈔票，也不夠莫三榮的威脅搾取；溫遠帆的揩油和霍雲的強行拿走，以供揮霍，所有的，半文錢也無從收藏。今後，我們想積聚錢鈔，遠走高飛，祇有你儘可以協助。我的意思就是你和我形跡上不要稍露端倪，你就是你，我就是我，充其量是彼此認識；你認識我的原因就是爲着採訪新聞，這一來，便可以對任何一方面有了掩護，不會發覺我們的秘密。同時你可以隨時到舞場去，我一有了錢財，就把一部份移到你手上，秘密收藏，避開了那三個寃鬼瞎纏瞎擾……」這就是他們兩人的默契，協商好了後，對着共同目標進發。這一夜，石光美回到報館中，却交不出訪問的新聞稿，他推說案中女主角避面不見，結果，祇受到編輯人嚕囌了幾句，就算告一段落。此後石光美不時到舞場去會見章艷明，他的身份就是舞客，透過了舞女大班，裝成召章艷明坐檯。兩人之間就從中作種種密約，或許在白天裏到郊外相會，或許約定了在安全的時間到章艷明自己個人所住的家中聚首，他們兩人間的秘密誰也不曉得。在舞場上，章艷明不時都要接近錢偉洵，有時當石光美到達舞場時已經遲了，祇見章艷明挽着錢偉洵的臂膀離開舞場他去，她一邊走一邊還向石光美打眼色。石光美心裏未嘗不多少有點酸溜溜的妒意，但這種妒意祇是人類的本能，在理智上他知道在目前談不到自私，不祇爲着整個局面計，還要等章艷明盡量向錢偉洵身上斂財，一天不能達成目的，一天祇好用理智去控制着情感。

（未完）

武俠技擊小說

麥家腿擊（十二）

我是山人著

全城武師，亦均知之，是時之武師，有些胸懷狹隘者，聞周泰年方廿一，連敗大王炳師徒，不禁有些輕視之心，而不甚相信，周泰武館，亦從此多事也，且說大王炳爲周泰擊，折腳骨之後，抬回館中，躺臥床上，敷上跌打藥，與大隻啓，同病相憐，皆斷腳骨，爲之又羞又憤，暗念我之得以在此稱雄者，全靠武技過人耳，今竟爲此黃毛小子所敗，今後不能在此立足矣，我吥！周泰小子，施此毒手，我誓報此仇，乃命李卓陳江等，暫時把武館之門關閉，等候自己腳骨痊癒之後，再報此仇，李卓曰：「師傅雖敗，但不必關門，我有一計，必可報復此恨，不須等候師傅痊癒者。」大王炳問何計？李卓曰：「我館有師兄弟數百人，勢力雄厚，周泰初到此地，只得孤單一人，俗語謂猛虎不及地頭蟲，何況周泰不是猛虎，只是腿法較爲了得而已，我等於明日，在全館門徒中，挑選一武技精湛，氣力雄偉者，帶齊傢伙，秘密伏於廣舞台前，然後派一人誘周泰出來，一聲暗號，刀劍齊飛，周泰之腿法雖然利害，亦必爲我等所殺矣。」大王炳大贊妙計，即令李卓負責依計進行，是夜一宿無話，翌日清晨，李卓派人分頭往附近一帶，召集各門徒回來。

午飯過後，門徒聞風而集者百餘人，皆是身強力壯之徒，李卓令各人於今夜黃昏時分，暗懷鐵尺單鞭，分伏於廣舞台一帶，李卓獨自一人，于晚膳過後，逕到周泰館中，周泰門徒漸衆，是時，方與衆徒在演武廳上教授武技，李卓大喝一聲，標上廳來，周泰抬頭一望，認得大王炳之門徒李卓，便上前抱拳曰：「李師傅之心未服，今又到來挑戰耶？」李卓曰：「周泰小子，你傷我同門，取你性命！」一言未畢，疾發一拳，向周泰當胸便打，周泰以李卓發拳遲緩，並不閃避，只用左手一搭，搭住李卓之手，正欲連消帶打，衝拳劈去，李卓已收拳一躍，跳出圈外，反身便跑，周泰一見，暗念李卓此人，今夜形跡可疑，其師大王炳，師兄大隻啓，均敗于我之腿下，李卓非不知之，而竟敢到來向我挑戰者，其可疑者一，與我甫交手，便即反身飛遁，哈哈，我知之矣，大王炳門徒衆多，稱雄於南關一帶，此次慘敗，心必不甘，乃糾集門徒，潛伏於外，使李卓入來誘我追出，欲圍攻我耳，若輩人數雖多，卻皆花拳繡腿，我既在此設館，萬不能示人以弱，且出入街道，防不勝防，今若一舉而將彼等擊敗，威鎮南關，彼等以後不敢再來與我作對矣。李卓之詭計，乃爲周泰所識破，周泰乃即單鞭一條，插於腰間，復在軍器架上，取鼠尾棍一條在手，此棍頭尖尾粗，長凡七尺二寸，形如老鼠之尾，周泰隨麥繩武習麥家腿擊之時，後習少林蟠龍棍，此棍乃楊家將之楊令婆絕技，原名楊家槍，因槍爲利器，易於殺人，佛家以慈悲爲主，乃改槍爲棍，其法度則一也，若周泰習此棍法有年，但人所知者，祇是其麥家腿擊，未知其棍法也，當下周泰鑒於若一出門，必有一場劇戰，而此場劇戰，遲早皆無法避免，乃持棍而出，到門外，李卓尚在前頭，破口漫罵，以誘周泰追來，周泰挺棍追上，李卓由橫街轉出廣舞台前，周泰亦啣尾追出，甫到廣舞台前，一聲暗號，大王炳之門徒百餘人，四方八面，蜂擁而至，槍棒齊飛，刀劍亂打。

（未完）

浪琴

LONGINES

世界上最榮譽之錶

征服牌乃被認為印象最佳之新型鋼壳自動游泳手錶。其舉世無匹之錶面，係以最精雅設計，配以立體金字，錶背印有特別珐瑯金章，以保證其特質。



浪琴乃代表全世界製錶最高等之品質・安靜無聲，且具有作他人模範之雅緻・為一般關顧本人所有物之人士所珍重・此錶馳名世界，已歷三代，其精益求精，於今更為舉世公認遠超以前者・

LONGINES AUTOMATIC WATERPROOF
Conquest
Gold seal
(for steel model)

LONGINES AUTOMATIC WATERPROOF
Conquest
Gold seal
(for 18kt. model)

征服牌金章
(上)用於鋼型(下)用於金型

浪琴

征服牌

總代理

麥克連華生有限公司



鱷魚牌

恤衫，夏恤，西褲，
印花童衣，新款女服．

Crocodile

是最受歡迎的衣着！

本公司榮譽代理

右列各種車輛：



合發(一九二六)有限公司

新加坡・吉隆坡

聯合邦各地均有代理商

陳全發炭店

星洲監公峇魯六號

電話：八三七零五

經理：陳逢桔

陳明發雜貨店

星洲中峇魯律六七號

電話：九五二八二

經理：陳逢木

陳全成發炭店

星洲依士哥士律八五號

電話：四四二三五

經理：陳映清

本號專營
各港柴炭
出入口商
批發零售
一律歡迎

潮州鄉訊社九週年紀念誌慶

報導翔實

星洲怒米芝律九七六號

星洲炭商公局敬賀

電話：二五〇九三

金聯成

新嘉坡小坡哇打魯街門牌二〇七號　電話二九五一八

KIM LIAN SENG

NO. 207, WATERLOO STREET, S'PORE. LEL: 29518

本號新式椅桌
碗盤汽燈帆布
布棚出稅



代理獅標各色
汽水虎標啤酒
歡迎光顧

新嘉坡

萬益成信局

總局大坡潮州馬車街一號

電話：三三二〇七

分局小坡梧槽律十七號

電話：三七六〇七

專收
中國
各省
銀信

阜安布傘行

新嘉坡小坡密駝律(海南街)四九號

電話：八五一四六

FOO ANN

UMBRELLA MAKER

No. 49, MIDDLE ROAD,

SINGAPORE.

TELEPHONE No. 85146

本行專辦
歐洲鋼骨
新款傘頭
精工督造
社團布傘
烏緞布傘
女庄色傘
烏紡綢傘
堅固耐用
久已馳名
諸君光顧
零沽批發
一律歡迎

◀兼出版瓊音唱片▶

孚大公司

星洲大坡盒吧沙球勝律門牌三八號

電話：八三四〇六・三四三〇四

****

HOO TAI CO.,

NO. 38, UPPER CIRCULAR ROAD, SINGAPORE, 1.

PHONES. 83406 & 34304

專營胡椒土產九八

雞標 木椅

捷克製造



堅固耐用

華麗美觀

新加坡　吉隆坡　檳榔嶼

林德利有限公司總發行

華孚有限公司

新加坡二馬路三十一號

電報掛號 { 海電五四七八 / 陸電"GLORY" }

電話號碼：六四〇〇

米糖土產

出入口商

潮州鄉訊九周年紀念誌慶

報導鄉情

星洲大坡二馬路六十八號
黃德祥參茸藥行
新加坡華人飯商公會
中南國貨公司
星洲必其蓀街四十八號
仝敬賀

成安號

蘇坡峇吉厘街廿五號

電話：三一二

代理馬來
聯邦蜆殼
煤油有限
公司油類

煤油棧

蘇坡依士嗎寅七七號

電話：一七三

潮州鄉訊九週年紀念誌慶

潮僑呼聲

盒巴沙球勝律三一號
五榮米郊敬賀
電話：三四九一四

海豐魚行

星洲陳桂蘭街五十一號

電話：二二四八九

經理：黃昆謀

本號專營
鮮魚蝦蟹
諸君光顧
無任歡迎

安全藥油



頭眩肚痛
筋骨風痛
小兒脹風

氣痛牙痛
搽食兩用
功効如神

代理

星洲松柏街中發貿易公司

•各大藥行均售•

新加坡

金吊桶

外埠批運
十元寄斗



請認真像
裝別不同

寓新加坡惹蘭勿刹新世界前門二百四十九號二樓

夜館

新世界內舞廳對面

鄭綿發有限公司

發行處星嘉坡盒巴沙球拉律十六號　電話：二二二八六

製造廠星嘉坡亞歷山大律七十五號　電話：六八一三

各酒店
均有代售



風節壯骨
補腦提神
...
益壽延年

各埠茶酒居均有代售

萬壽堂衛生酒

鄭綿發有限公司

新加坡盒巴沙球拉律門牌十六號電話二二二八六

營業性質

專辦：中西各色美酒

督釀：鹿嘜玫瑰露五加皮

馳名：萬壽堂衛生酒

兼營：汕申香荷暹
越各港雜貨生貨

專理：潮汕銀信匯兌

勝利公司製牌廠

總廠：新加坡楊厝港律一九二三號（即德記園路）

電話：八九九三二

分廠：新加坡吻拉臘律（即合春園旁）門牌八十一號

東主：楊錫銘

本廠專聘名師揀
選上等原料製造
墨油地不退色烏
背四色牌虎牌碰



各雜貨商
均有代售

牌物美價廉經久
耐用歡迎採購諸
君光顧請認勝利
牌方是正貨

總代理

鄭興利

新加坡乞羅卜街門牌一百一十號

世界最著名

虎標

良葯



萬金油

萬金油萬
病可醫治
居家旅行
不可不備



八卦丹

生津止渴
提神醒腦
止咳化痰
開胃消滯



清快水

洗滌腸胃
消除積滯
清熱去濕
熱帶聖藥



頭痛粉

立止諸般
頭痛神經
痛牙痛腰
骨痛神效





止痛散

無論何項
痛症一服
保家即止
效驗神速

虎標永安堂

華興有限公司

總行：新加坡羅敏申律六十二號

電話：三三八八四・二四八三六・二二三四〇

經營樹膠土產進出口貿易及船務代理

兼辦暹羅著名火礱白米及代轉港手續

總代理

快雪牌冰箱

清風牌冷氣機

A1嘜火柴

55555火柴

代理各港船務，經辦歐美名廠製造日用品，藥品，輪船用品，罐頭食品，各色洋酒。



A1標火柴



55555標火柴



清風牌冷氣機



快雪牌冰箱

四海棧有限公司

SEE HOY CHAN, LIMITED.

(INCORPORATED IN THE FEDERATION OF MALAYA)

Importers & Exporters, General Merchants.

馬來亞聯合邦政府註冊

董事長 **張漢三** 董事經理 **張泗川 張泗清 張泗濱**

業務

專營糖米油豆各港土產雜貨出入口商

新嘉坡

四海棧有限公司

加賓打街門牌三十二號

電話：三四一二〇 二五七九七 二一八五二 二七一九三 二五七九六

電報掛號：

"SUGAR" 及 "SEEHOYCHAN"

SINGAPORE

SEE HOY CHAN, LIMITED.

32, CARPENTER STREET, SINGAPORE.

Telegrams:-

"Sugar" & "Seehoychan"

P. O. Box No. 529

Tel. Nos. 34120 25797 21852 27193 25796

住宅

新嘉坡

巴西班讓四個半石六五三號

電話：五五〇八八

吉隆坡

沙球勝律門牌二百四十二號

電話：二〇三九

RESIDENCE:-

No. 653, PASIR PANJANG ROAD,

Tel. No. 55088

SINGAPORE, 4.

No. 242, CIRCULAR ROAD,

Tel. No. 2039

KUALA LUMPUR.

吉隆坡

四海棧有限公司

張漢三實業有限公司

吉隆坡思士街門牌七號

電話：二三六八及二七三三

郵政信箱：二二〇號

KUALA LUMPUR

SEE HOY CHAN, LIMITED.

TEO HANG SAM REALITY, LTD.

7, CECIL ST., KUALA LUMPUR.

Cables:- "TEORICE"

P. O. Box No. 220

Tel. Nos. 2368 & 2733

四海棧有限公司米較

吉隆坡新街場路門牌一六四A號

電話：七九三三六

SEE HOY CHAN RICE MILL LTD.

164-A, Sungei Besi, Kuala Lumpur.

Telephone: 79336

南裕鴻棧有限公司

吉隆坡思士巷門牌二號

電話：四五一六

NAM JOO HONG CHAN, LTD.

2, CECIL LANE, KUALA LUMPUR.

Tel. No. 4516

中民有限公司鋁器製造廠

辦事處及分廠

新嘉坡羅候施巷(竹腳巴剎後)二六至二八號

電話：二七二〇六及三三〇八五號

製造廠

新嘉坡賽逸亞雷律門牌二三一號

電話：二三七八二

Tong Meng Company Limited

Registered Office & Factory:— Nos. 26-28, Dalhousie Lane.

TELEPHONE: 27206 & 33085

Factory No. 231, Syed Alwi Road, Tel: 23782

SINGAPORE. 8

MANUFACTURERS OF ALL KINDS OF
ALUMINIUM WARES, HOUSE-HOLD UTENSILS,
RUBBER ESTATES EQUIPMENTS.

本廠親自製造海狗嘜各種鋁鍋鋁壺吊鍋煖爐梶園用具等鋁器發行諸君光顧批發定製均所歡迎

註冊商標



沈美豐布莊

新加坡八間後三十一號　電話：六〇九〇

吉隆坡福建街一十九號　電話：三五二九

SIM MUI HONG

NO. 31 CIRCULAR RD., SINGAPORE, 1. TEL: 6090

NO. 19, AMPANG STREET, KUALA LUMPUR, TELEP: 3529

統辦歐亞布疋出入口商

實西力廠出品

獅標點煹粒・火星標洋燭



△各大商號均有代售▽

樂心牌

銅殼電土
特別光亮
經濟耐用
不怕水濕





◆八大特色◆

一。牌子老
二。名師製
三。原料上
四。裝璜美
五。價格廉
六。起火便
七。火力大
八。火色亮

◆保証滿意◆

總代理星洲惹蘭勿殺六十一號

輞美號　電話：三零四四五

順利

星洲紐吻里芝門牌六十至六十二號　電話；三四零八二

專營
美澳
菲葡
萄蘋
果葱
茨香
汕離
貨青
菓菜
蔬兼
九八
出水
生理

———oOo———

SOON LEE

Importer & Exporter

No. 60-62, New Bridge Road, Singapore.

Cable Address "SOONFRUITS" Tel. 34082. P.O. Box 1279

永基

林振琥有限公司

專包承建高尚屋宇

並發售建築材料

辦事處：新嘉坡十八間後三十九號

電話：二二七三九

工　場：新加坡芽籠三十巷三十號

電話：四四〇五二

潮州鄉訊九週年紀念誌慶

繼續努力

住址：加忽律三十三號

南洋普寧會館敬賀

電話：二六七五五號

潮州鄉訊九週年紀念誌慶

報導鄉情

住址：戲館街十九號三郊聯合會大廈二樓

新加坡醬園金菓香汕三郊聯合會敬賀

電話：三七九六七

潮州鄉訊九週年紀念誌慶

一紙風行

新加坡芽籠律八十七號A

樂天俱樂部全人敬賀

電話：四二二三六五號

潮州鄉訊九週年紀念誌慶

聲應氣求

星洲吻基七十九號

陳元利有限公司敬賀

電話：七五七六及七五七八

吉隆坡

南發鑄造廠有限公司

兩發五金店

NAM EATT FOUNDRY, LTD.
CHOP LEON FATT

住址陳秀連律三十六號

辦事處電話 七九三六三 / 七九二五四　住家電話：四六〇七

經理：麥宏泉

本廠承接
建築工程
機械工程
補爐工程
鑛場水舍
膠園用品
各種油缸
工作快捷
價格廉宜

詩詩酒莊

馬六甲板底街七十號
電話：一四七



馳名：金魚標 五加皮 玫瑰露酒

專辦 中西各色美酒

醸泉酒廠

督醸各色美酒

潮州鄉訊九周年紀念誌慶

傳導鄉情

雪蘭莪潮州京菓商行敬賀

宗興行有限公司

吉隆坡馬吉街門牌十五號　電話：經理室六四七〇　營業部三三六六　貨倉部三三二八

CHONG HIN HUNG LTD.,

15, Market Street, Kuala Lumpur. Tel. 3366/6470/3328

Cable Add: "BERAS" 電報掛號　P. O. Box 13 信箱十三號

專營　暹仰　各港　糧食　什貨　土產　發行

總經理：柯子玉

馳名老牌



調味之寶

★ 馬來亞聯邦總代理 ★

泰南隆

經理：鄭良得

吉隆坡諸街門牌六十八號
電話：三五三三及七八一一號
信箱：四三三
電報掛號TINALO『泰南隆』

——oOo——

專營祖國
京菓雜貨
各港糖油
米豆歐美
罐頭食品
諸君光顧
批發零沽
一律歡迎

裕源

吉隆坡
暗邦街門牌三十三號
電話二八一七　信箱三十三號

——oOo——

CHOP JOO GUAN
33, Ampang Street, Kuala Lumpur.
P. O. Box 33. Phone 2817
Telegram "Guanrice" 電報掛號

本號經營
土產什貨
糖米罐頭
諸君惠顧
無任歡迎

泰源公司

吧生港口華生律門牌九十九號
電話：二一零及四七七號

THYE GUAN & CO.,
No. 99, Watson Road, Port Swettenham.
Telephone Nos. 210 & 477.
電報掛號　信箱九號
P.O. Box 9. Cable Add. "THYEGUANCO"
〈採用(洪于暉)商業電約〉

本號專營暹羅
仰光澳洲各港
土產飼料雜貨
兼理九八出入
口商並為各商
號代辦理報關
一切手續

Dealers in Local Produce & Importers of Sundry Goods from Siam, Burma and Australia; Shipping, Forwarding and Commission Agents etc.

萬生隆

巴生港口華生律門牌七號
電話：三七一・四〇九

政府糧食配給商號代辦
出入報關手續代理馬來
亞煙草公司各嘜香煙冷
實打各種乳品蜆殼油類
經售中西美酒罐頭雜貨
物品兼理運輸轉儎業務

陳晉興製麵廠

分廠陳再興製麵較

住雙溪大年老卜間門牌一七八及一七九號

Nos. 178 & 179, Pekan Lama, Sungei Patani.

Telephone No. 137 電話：一三七號

住大山脚東亞列路五百一十八號

電話一三二號

TAN CHIN HIN,

No. 518, BUKIT MERTAJAM, P. W.

Telephone 132

本廠自造麵條麵干大麵干日麵片盒庄麵線散庄麵線大小縛庄麵線飯干糕粉項上靚羔丕粉發兌貨眞價實諸君光顧零沽批發一律歡迎

四合發

高淵大街門牌一百九十號 電話二零八號

SEE HUP HUAT

190, Main Road, NIBONG TEBAL. Phone No. 208

Registered Cert. No. 34139

◇ 商業註册第三四一三九號 ◇

Dealers in Fish Salt Fish & Dried Prawns Etc.

代兌各港鹽魚熟魚鮮魚蝦米蝦煎蝦糠兼配外水

南通紙莊

大山脚大街門牌四十及四十一號

TEL. No. 182 電話：一八二號

NAM THONG PAPER MERCHANT

40 & 41, Straight St., BUKIT MERTAJAM.

Dealers In All Kinds Of Paper, Account Books & Stationery.

專營各國洋紙各色紙料文具用品中西數部發行

佳興棧

怡保休羅五十二號 電話：二五七二號

支棧：佳興棧

金寶戲院街四十四號 電話：二一一號

專營歐洲鐵床石檯鐵摺交椅摩登傢私蚊帳氈褥蓆賂棉花批發零售均極歡迎

南天大旅社

地址：檳城牛干冬街四二二號

電話：四七七一號

LUM THEAN HOTEL

No 422, CHULIA STREET, PENANG

TELEPHONE NO. 4771

CENTRALLY SITUATED IN TOWN

CLEAN & AIRY ROOMS.

COURTEOUS SERVICE

CHARGES MODERATE.

威省

合豐

大山脚馬結律二百十七號

電話：一七三號

CHOP HUP HONG

No. 217, Market Road, Bukit Mertajam P.W.

TELEPHONE No. 173.

———oOo———

本號專營各港土產生菓鮮魚鮮蝦鹽魚生鷄生鴨鮮蛋雜貨批發零沽一律歡迎

泰豐棧

住址：檳城海墘新路門牌二一一　　電話：八三八

代理本園出產樹膠

歡迎諸商翁光顧

分行

雙溪大年 連登釀酒廠
自製馳名雙蒸米酒
北馬各酒店均有發售

雙溪大年 聯共和酒行
二街門牌八號
電話七十六號
自製帆船標紅酒
總代理天津益元堂補藥酒

吉礁聯泰酒行
大街門牌五十一號
電話一百四十八號
自製各色美酒發客
總代理厦門益壽堂補藥酒

居林聯泰和酒行
老火較路門牌一四三號
電話：一百零一號
自製雙龍標五加皮酒 玫瑰露酒
總代理香港介壽堂周公百歲酒

怡保泰昌酒行
吉利街門牌四號
出品馳名象標葡萄酒
總代理康寧酒行虎骨木瓜酒

棲蘭益和棧
大街門牌六十七號
電話二百三十二號
自製各色美酒發客
大宗零沽 一律歡迎

福來有限公司

地址檳城港仔口門牌八十六號

電話：三一五八

專營樹膠

廣南興公司

碩義較

廠址馬來亞朱毛拱橋埠 • 行址檳城廣東街20E(九間厝) 電話：二八一七

KWONG LAM HIN & CO.,

SAGO FACTORY.
KANTAN, CHEMOR, MALAYA.

本公司自設廠址配備有合衛生現代化機器收採木茨製造頂上潔白粗幼

△註冊商標▽



粒大茨丸大茨粉及粉丕飼料茨渣發兌貴客光顧無任歡迎

檳城吳發成菜館

汕頭街門牌六十二號D 電話：五八一一

GOH HUAT SENG RESTAURANT,

62-D. Kimberley Street, PENANG.

1st class Chinese dishes served. Orders can be arranged. Telephone: 5811

本館菜！

特聘廚師 巧製食譜 潮州時菜 南洋美饌 什錦魚爐 特別配製 大讌小酌 上門到會 招待週到 包君滿意 諸君惠顧 無任歡迎

本館主人 吳、應實啓

南昌公司

檳城新街頭門牌二十四號 電話：二三〇四號

LAM CHEANG & CO.

FURNITURE MANUFACTURERS

No. 24, Buckingham Street, Penang. Phone No. 2304.

本公司自造時式傢私專辦歐洲鐵床交椅雲石桌發售

南泉茶業公司

檳城厦門路二十五號

電話：六一五五四號

合艾通訊處四通公司

:oOo:

出品象標蘇丹嘜錫蘭茶粉批發零售一律歡迎。

Lam Chuan Tea Co.,

Manufacturers of ELEPHANT Brand and SULTAN Brand Ceylon Tea Powder.

All Orders are Cordially Solicited.

Phone No. 61554

PENANG.

HAADYAI.

中發有限公司

總行：檳城大街海墘十五號

電話：三七五四號　二九四六號

分行：大山脚老枳監光五十七號

電話：七十號

專營樹膠土產雜貨出入口兼代辦代兌

TEONG HUAT CO., LTD.

RUBBER IMPORTERS- EXPORTERS AND GENERAL MERCHANTS

HEAD OFFICE:
15, China Street Ghaut, Penang.
TEL. NO. 3754 & 2946
Cable Add: "TEONHUATCO"

BRANCH:
57, LOW CHEE KAMPONG
TEL: NO. 70

觀記行

檳城頭條路五盞燈二三七號

電話三五七一

Kwan Kee Hang

PHONE 3571

237, Magazine Road, Penang.

Cable Add. "Ekachaico"

中國第一補酒

詒廠齋

歡迎批發零售

世界眼鏡公司

檳城蓮花河二十四號

電話：六一五二一號

驗眼主任：美國大醫生

藍允旋氏

營業時間：晨八時至晚六時

★ 星期日休業 ★

吉打辦事處：巫來由街四號

◀ 每逢星期二營業 ▶

特別優待工友教員學生

同裕公司

居林老火較路一六九A號

電話：五十二號

專營樹膠

和裕樹薯廠

霹靂和豐脚砌路

潮州鄉訊九週年紀念誌慶

一紙風行

大山脚韓江公會敬賀

潮州鄉訊九週年紀念誌慶

光輝南島

大山脚業餘俱樂部敬賀

信譽著
金質好
工價廉

明興金莊

新加坡小坡亞拉街九十五號

電話三一三〇二



Meng Heng Goldsmith

No. 95, ARAB STREET, TEL: 31302
SINGAPORE.

聯號

汕頭 寶太金莊
潮安 兆祥金莊
彩塘 益源金莊



三杯通大道、
一斗合自然；
但得酒中趣，
勿爲醒者傳。



人馬標V.S.O.P.萬蘭池是——
陳老特級的萬蘭池：
飲之矯健活潑
常飲如馬似龍；
是送禮敬賓的最佳禮品！

REMY MARTIN

V.S.O.P.

麥克連華生(馬來亞)有限公司